

A JE'RA' U JACH TSOYIR U T'AN C'UJ TU TS'IBTA MARCOS

Juan, a cu yacsic ja' tu jo'r mac tu
tsec'tic ich tacy ru'um

(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

1 U jach tsoyir u t'an Jesucristo
u parar C'uj caj u yanxchun bic
a je' ts'iba'an a ra' cu bin tarej.

²Tu yanxchun an ten bic Isaías
u ts'ibman uch quire' raji' ts'a'b u
tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u
c'at C'uj. U'yex ba' tu ts'ibtaj:

Iric, quij C'uj, quin tuchi'tic
yajtseq'uir in t'an, quij C'uj,
plyber cu tsoyquintic a
ber tu ca bin c'uchur. ³Ti'
yan mac tan u c'am t'anic
ich tacy ru'um. Raji' tan
ya'aric: "Tajquintex a worex
soc c'ucha'an a worex a qui'
acsiquex Jaj Ts'ur irex tan a
jariquex u ber rey quir u tar."

Baxuc caj u ts'ibtaj Isaías uch.

⁴Rajen c'uchij Juan tan u yacsic
ja' tu jo'r mac ich tacy ru'um
tan u tsec'tic ca' u c'axej tu yor
mac soc u p'aticob u c'asirob soc
u jawsa' u si'pirob ten C'uj. ⁵Tiri'
caj rac binob yicnan Juan tu cotor
mac a c'aja'anob tu ru'umin Judea
quet bayiri' tu cotor mac ti' u cajar
Jerusalén. Tu toc arajob ba' c'asir

caj u betob quir u jawsa' u si'pirob
ten C'uj. Jeroj tune', caj acsa'b ja' tu
jo'rob ten Juan ich u ya'arir Jordán.

⁶A Juano' u buquinman u noc' a
sacta'b ti' u tsotser u yalac' camello.
Tu c'axaj u nac' yejer ot'. Raji' cu
chi'ic sac'. Cu malquic cab a ma'
alac'a'an. ⁷Caj u tsec'taj Juan:

—Tan u tar tin pach a mac jach
noj'. A teno' —quij Juan—, ma'
noj'en. Ma' pataren, a teno', cax
in chen p'uxtar in pitic u c'anin
u pech' xlanab. ⁸A teno' —quij
Juan—, caj in wacsaj ja' ta jo'rex
chen a mac a ca' bin c'uchuc je' u
ts'ic techex u Taj'or u Pixam C'uj.

Acsa'b ja' tu jo'r Jesús

(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

⁹Ma' uch caj ruq'uij Jesús ich u
cajar Nazaret, ra' u wa'an u ru'umin
Galilea. Caj c'uchij Jesús yicnan
Juan caj acsa'b ja' tu jo'r xan ich u
ya'arir Jordán. ¹⁰Caj ts'oc u yacsic
ja' tu jo'r Jesús ten Juan tan u bin
ich chi' ja', Jesús seb caj u yiraj u
buj ca'anana. A jeroj caj yiraj xan, u
Taj'or u Pixam C'uj tan yeman irej
susuy caj oc yicnan Jesús. ¹¹Raji'
caj u yubaj u t'an a cu tar ca'anano',
caj u ya'araj:

—A techo' —quij—, in pararech, in jach yajech. A techo' ta qui'quin tin wore'.

Tumta'b u yor Jesús ten Satanás

(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

¹²A jeroj tune', seb caj pay u ber Jesús ten u Taj'or u Pixam C'uj ca' xic ich tɔcay ru'um. ¹³Tiri' yɔn Jesús uch ich tɔcay ru'um quir u tumta' u yor ten Satanás, raji' u ts'urir a quisino'. Caj tumta'b u yor ten Satanás cuarenta q'uin. Caj tumta'b yor Jesús ten Satanás quir u yiric wa cu yacsic u si'pir. Ti' yɔn c'axir bɔc' tu yɔn Jesús, chen tarob u yɔjmasirob u t'ɔn C'uj quir u yamta'rob Jesús.

Jesús tu yɔnxchun u tsec'tic u t'ɔn

C'uj ich u ru'umin Galilea

(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

¹⁴Chen caj ts'oc u c'ɔric Juan tu cu naj ma'cɔr mac, c'uchij Jesús ich u ru'umin quir u tsec'tic u jach tsoyir u t'ɔn a cu tar ich C'uj. ¹⁵Raji' Jesús caj u ya'araj:

—Baje'rer, c'uchij tu q'uinin a caj u ya'araj C'uj uch. Baje'rer cu bin reyinbir C'uj, rajen c'axex a worex soc a p'ɔtiquex a c'asirex, ca wacsiquex ta worex a jach tsoyir u t'ɔn C'uj'o'.

Jesús caj u pɔyaj xib, a rɔc yɔn u nub xib a cu chuquicob cɔy

(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

¹⁶A ray u q'uinino' tan u man Jesús ich u chi' c'ac'nab, u c'aba' u c'ac'nabir Galilea, jeroj caj u yiraj Simón yejer u yits'in Andrés. Tu chuquicob cɔy quire' ra' u beyajob. Cu chuquicob cɔy yejer yajow chim. ¹⁷Caj u ya'araj Jesús ti'ob:

—Sayenex tin pach quir in camsic techex in t'ɔn soc a manex a tsec'tex in t'ɔn ich a wet winiquirex judío.

¹⁸Seb caj u p'ɔtajob u chuc cɔyob, caj sayob tu pach Jesús.

¹⁹Wa ber caj bin mɔ' nachi', a jeroj caj u yiraj Jacobo, u parar Zebedeo, yejer Juan u yits'in Jacobo. Robob caj u chuyob u chimin u chuc cɔyob ich u chemob. ²⁰An ten bic caj u yiraj ti'ob, seb caj pay Jacobo yejer Juan ten Jesús. A jeroj tune', caj u p'ɔtajob u tetob Zebedeo ich chem yejer u c'urewo', caj sayob tu pach Jesús.

Ti' yɔn xib turiri', yɔn u c'ac'as quisinin

(Lc. 4.31-37)

²¹Caj c'uchob tu cajar Capernaum. Ber caj c'uchij tu q'uinin tu cu jesicob u bɔjob u winiquirob judío, caj oquij Jesús tu chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj oquij tu yɔnxchun u camsa'ob. ²²A mac a ti' yɔnob a caj u yubob jach jaq'uij yorob an ten bic caj u camsaj ti'ob. Mɔ' ja wirej, Jesús caj u camsaj, jach noj u camsej mac. Mɔ' an ten bic yɔjcamsɔyɔjirob u t'ɔn Moisés. ²³A ray u q'uinino' seb caj oquij ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío a mac aca'an quisin ti'e'. Raji' c'am caj u ya'araj:

²⁴—Ba' a c'at ti' a tenobo' Jesúséch a cu tar ich u cajar Nazaret? Tara'anech a ch'esiquenob, in werechob maquechi', a techo' a mac a cu tar ich C'uj, a techo' caj a ric'saj a wɔc'ɔs bɔjiri' soc C'uj yɔninech.

²⁵ Jesús caj u q'ueyaj, caj u ya'araj:
—Nup a chi', ca' joc'aquech, ca' a
p'ltej a je' xiba'.

²⁶ A c'ac'as quisino', caj u betaj ca'
babanλqui', jeroj tune' caj joq'uij ti',
tan u c'am awλt. ²⁷ A mac a ti' yanob
ich u chan naj tu cu naj c'ujinticob
C'uj u winiquirob judío jach manan
rac jaq'uij yorob, rajen caj u pacran
c'aticob ich u yet winiquirob judío:
—Ba'quiri' a jera', quij ya'ara'ob?
Ba' u jer t'λn cu camsa'? Quire' cu
camsa' an ten bic mac yan u muc'.
Ma' ja wirej, a je' xiba', cax cu
t'λnic a quisino', cu quibicob a ba'
cu ya'ara'ob ti' ten Jesús.

²⁸ Caj joc'ob a mac a ti' yanob ich
u chan najir tu cu naj c'ujinticob
c'uj u winiquirob judío seb caj u
jumbintajob a ba' caj u yirob ich tu
cotor u ru'umin Galilea, baxuc xan,
caj u jumbintob a ba' caj u yubajob.

Jesús cu jawsic u yixquit Simón Pedro

(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

²⁹ Wa ber caj ruq'uij Jesús ti' u
chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj
u winiquirob judío, yet binacob u
camsλwinicob. Yet binacob Jesús
a Jacobo yejer Juan, bayiri' xan
Simón Pedro yejer Andrés, a jeroj caj
c'uchob tu yatoch Simón Pedro yejer
Andrés. ³⁰ Barej u yixquit Simón
Pedro characbar quire' jach ar u jo'r.
Seb caj ara'b ti' Jesús yaj u yixquit
Simón Pedro. ³¹ C'uchij tun, raji', caj
u mλchaj u c'λb caj u ric'saj, jeroj seb
caj jaw, caj u yanxchun u jansa'rob.

Jesús cu jawsic pim mac

(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

³²⁻³³ Tan u bin u q'uinin caj jach
ac'bichλij tun. Tu cotor a mac a

p'eri' u cajarob yejer Simón Pedro
yejer Andrés caj c'uchob tu cu naj
ocar mac tu yatoch Simón Pedro
yejer Andrés. Caj tar purbirob a
mac a jach yaj ich Jesús yejer a mac
a aca'an ti' quisino'. Tiri' caj u rac
much'quintajob u baj tu yan Jesús.
³⁴ Caj u jawsaj ya'ab mac yejer ya'ab
u yajirir. Bayiri' xan, caj u joc'saj ti'
mac a yan ya'ab u quisinino'. Ma' ju
cha'bar u joc'ar u t'λnob ten Jesús
quire' u jach erob jach raji' Cristo.

Jesús caj u tsec't u t'λn ich u ru'umin Galilea

(Lc. 4.42-44)

³⁵ C'as a'ac'bir ma' toy qui'
sasichλλqui' caj ruq'uij Jesús tu
junan tu mλna' mac soc u t'λnic
C'uj. ³⁶ Jesús cu man cλxta'bir
ten Simón Pedro yejer u yet
camsλwiniquirob. ³⁷ Wa ber caj irir
Jesús ten a mac tarob cλxta'bir. Caj
u ya'arob:

—Tu cotor mac cu cλxtiquechob.

³⁸ Caj ya'araj ti'ob:

—Ca' xico'onex ich u jer cajarob
a baytλco' ca' in tsec'tej xan, quire'
rajén ruq'uen ti' a ray cajaro'.

³⁹ Jesús rac man ich tu cotor u
ru'umin Galilea cu yocar jujuntur tu
chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj
u winiquirob judío tiri' caj u tsec't
u t'λn C'uj. Jujuntur u cuchir tu cu
naj tsec'tic u t'λn C'uj tu oquij caj u
joc'saj a mac aca'an u quisinin ti'.

Jesús caj u jaws a mac u cλnman iq'uer u ca'

(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

⁴⁰ A mac a ju cλnman iq'uer u ca',
c'uchij yicnλn Jesús, caj xonraj caj
u ya'araj:

—Wa ja c'ate!, c'ucha'an a wor a jawsic iq'uer u ca' ten.

⁴¹Jesús caj u tucraj ti', caj u nuncaj caj u ya'araj:

—In c'at —quij Jesús—, jawen quen.

⁴²A jeroj tune!, seb caj jawij a iq'uer u ca' ti'. ⁴³Jesús caj u t'lanaj ca' xic tan u chich aric ti':

⁴⁴—MΛ' a bin a wa'aric tu ca man bic jawech. Chen tar a bin ich sacerdote u winiquirob judío quir a sijic ti' a ba' caj ya'araj Moisés uch. Soc yerob tu cotor mac jawsa'bech —quij Jesús.

⁴⁵Raji' mΛ' caj u yubaj a ba' ara'b ten Jesús, seb caj u toc rac araj ich u rac'ob. Caj yubob jaw a iq'uer u ca' ti'e!. Rajen Jesús mΛ' c'ucha'an yor u joc'ar ich tu cotor mac cax a ba' cajarob. Cu chen joc'ar tu mΛna' mac, cax ti' cu bin Jesús ti' rac c'uchob yicnΛn Jesús.

Jesús cu jawsic a mΛ' u ch'ictare'

(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

2 MΛ' ya'ab u q'uinin caj wa'c'as urij Jesús ich u cajar Capernaum. A jeroj caj yubob u juminta'b, ti' yΛn Jesús ich yatoch. ²Seb caj u much'quintajob u baj ich Jesús jach pim, cax tu cu naj ocar mac ich yatoch mΛ' u p'atar tu cu yocar mac quire' pech. A Jesús'o' caj u tsec'taj u jach tsoyir u t'Λn C'uj ti'ob. ³Caj tar purbirob yicnΛn Jesús a mac a mΛ' u ch'ictar. MΛ' ya'ab caj tar purbirob cuatro xib tan u c'ochicob ti'. ⁴Chen mΛ' c'ucha'an yorob u nats'arob yicnΛn Jesús quire' a pimo!. Tar nacob ich pach naj, caj u rac pa'aj u pach naj soc u yensΛ'r a mac a mΛ' u ch'ictar

tu yicnΛn Jesús. Jej u tas caj emsa'b ich Jesús. MΛ' ja wirej, mΛ' c'ucha'an yorob u yocarob ich naj tu yicnΛn Jesús uch. ⁵A Jesús'o' caj u yiraj bic caj u yacsob tu yorob wa Jesús c'ucha'an yor u jawsic caj u ya'araj ti' a mac a mΛ' u ch'ictare':

—In yajech —quij Jesús—, toc jaw a si'pir.

⁶Chen ti' yΛn mΛ' ya'ab ya'camsΛyajirob u t'Λn Moisés ti' cura'anobi!. Tu yorob tu tucrajob ti' Jesús: ⁷“Biquinin baxuc cu tsicbar a ray xibo'? A baywo' poch' u ca'. Je' wa ju ch'uchur u yor u jawsic u si'pir maque!, chen u bajiri'o' C'uj c'ucha'an yor u jawsic mac?” ⁸Chen seb caj u yubaj Jesús tu pixam a ba' tu mucu tucrajob, rajen caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin a baxuco! ca tucriquex ta pixamex? ⁹Wa quin wac ti' a je' a mΛ' u ch'ictare': “Tin jawsaj a si'pir”, a techexo!, mΛ' a werex wa yΛn in muc' ti' C'uj wa mΛ' yΛn in muc' ti' C'uj. Barej wa quin wac ti': “Riq'uen ca' xiquech”, je' a werex yΛn in muc' ti' C'uj. ¹⁰Caj ara'b ten Jesús ti' ya'camsΛyajir u t'Λn Moisés: “Arej in wesej techex yΛn u muc' ten C'uj quir in jawsic u si'pir mac ich yoc'ocab quire' baxuquenechexo!, quij.”

Jesús caj u t'lanaj a mac a mΛ' u ch'ictare':

¹¹—Riq'uen —quij—, ch'aj a tas ca' xiquech ich a watoch.

¹²A mac mΛ' u ch'ictare' caj riq'uij caj u ch'aj u tas caj joq'uij Λctan tu cotor mac rajen tu cotor mac jach jaq'uij yorob caj u rac qui' t'lanajob C'uj:

—Jach caremech C'uj. MΛ' biq'uin ij quiramΛnex a baxuc a jera!.

Leví t'An ten Jesús

(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

¹³Caj joc' Jesús caj bin ich u chi' c'ac'nab u c'aba' Galilea. Tu cotor a pimo' tarob tu yicnAn Jesús, a jeroj tune', caj u yanxchun u camsic ti'ob.

¹⁴Carique' tan u man wa ber caj u yiraj Leví, u parar Alfeo curucbar tu cuchir tu cu naj c'Amic u taq'uin gobierno romano. Caj payir ten Jesús caj u ya'araj ti':

—Cux —quij Jesús—, quir a cAnic in t'An.

Caj riq'uij, caj bin tu pach Jesús.

¹⁵Pachir ti' yan Jesús ich yatoch Leví. Curucbar janAn Jesús yejer u cawsawinicob, yejer a mac a cu c'Amicob u taq'uin gobierno romano. Ti' yan xan, a mac a ma' patarob, p'eri'ob u janAnob yejer Jesús. Quire' yan ya'ab mac cu sayob tu pach quir u cAnicob u t'An Jesús. ¹⁶U cawsawajirob u t'An Moisés a fariseojo' caj u yirajob curucbar janAn u ca' Jesús yejer a mac a cu naj c'Amicob u taq'uin gobierno romano yejer a mac a ma' patarob, caj u ya'arob ti' u cawsawinicob Jesús:

—Biquinin a wajcawsawajirex —quij ya'araj ti'— p'eri' u janAnob yejer a mac a cu naj c'Amicob u taq'uin u gobierno romano, bayiri' xan, yejer a mac a ma' patarobe'?

¹⁷A ber caj u yubaj Jesúsé', caj u ya'araj ti'ob:

—A ma' yajo', ma' u c'atic ts'ac, quire' toc yan yor. A mac a yajo' ra' cu bin caxtic yo'och ts'ac. Rajen tarenó'. Quire' taren in payic a mac a yan u si'pirob ca' u c'axej tu yorob soc u p'aticob a c'aso'. Ma' taren in

payic a mac a cu ya'aricob ma'na' u si'pirob.

U c'atbar yubej wa cu p'atic u janAn

(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

¹⁸U cawsawinicob Juan yejer cawsawinicob a fariseojo' tan u jamach p'aticob u janAnob soc u qui' c'ujinticob C'uj. Caj tarob c'ata'bir ti' ten jun yarob mac caj u ya'arajob:

—Biquinin u cawsawinicob Juan yejer u cawsawinicob a fariseojo' cu jamach p'aticob u janAnob soc u qui' c'ujinticob C'uj, barej a cawsawinicob ma' u jamach p'aticob u janAnob quir u qui' c'ujinticob C'uj?

¹⁹Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—A mac a cu bin u ch'ic u raque', cu payic u rac'ob quir u qui' qui' janAnob. A tarobe', ma' tsoy wa cu tucricob. ²⁰Barej wa cu c'uchur tu q'uinin cu bin, a tu ch'aj u raq'ue', jeroj a ray u q'uinino' cu bin u jamach p'aticob u janAnob. Wa ber ca' bin xiquen a ray u q'uinino' jach jaj cu bin u jamach p'aticob u janAnob in cawsawinicob.

²¹Caj u ya'araj Jesús:

—Ma' tsoy xan, ca' a xaxactiquex a ba' caj a cAnex ti' a nunquirex yejer a ba' ca cAniquex ti' ten. Ma' ja wirej, ma'na' mac cu jompac'tic u rabir u noc' yejer ric'ben. Cu mosar a ric'beno' cu jatar, cu cochtar. Jach carim u jorir u noc' u cochtar. ²²Bayiri' xan, ma'na' mac cu t'ajic u c'ab u wich uva ich u rabir yot'er chivo. Quire' ca' bin pajnac, cu bujur, hasta u rac wecar u c'ab uva. Cu rac jatar u yot'er chivo xan. A ric'ben u c'ab u wich uva, ca' u t'ajej ich ric'ben yot'er chivo soc ma'

u bujur soc mΛ' u rac wecar u c'ab uva.

U camswawinicob Jesús caj u jich'tob u pac'ar u wich trigo tu q'uinin tu cu jestic u bajob winiquirob judío

(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

²³Ra' u q'uinin tu cu jestic u bajob u winiquirob judío, cu ch'atob u cor mac Jesús, quet yejer u camswawinicob. Robob caj u tarob tu pach Jesús. U camswawinicob Jesús caj u jich'tajob u pac'ar u wich trigo, u jantejob quire' wichajob. ²⁴A winiquirob judío a fariseojo' tun, caj u ya'arob ti' Jesús:

—Iric a camswawinicob. Biquinin cu jich'ticob u pac'ar u wich trigo u q'uinin tu cu jesticob u baj u winiquirob judío. Quire' cu beyajob tu q'uinin tu cu jestic u bajob u winiquirob judío.

²⁵Jesús caj u ya'araj ti' u winiquirob judío a fariseojo':

—MΛ' wa ta xacajex tu ts'iba'an u t'Λn C'uj ti' David uch ber caj wichajij David yejer u rac'ob uch?

²⁶Caj oquij David yejer u rac'ob ich naj tu t'ina'an yot'er chivo quir u c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj ts'a'b yo'och pan ten a sacerdote. A ra u q'uinino' ti' yan u jach ts'urir sacerdote u c'aba' Abiatar. A jeroj tune!, caj u jantajob David yejer u rac'ob quire' wichajob, cax mΛ' tsoy u jantic a caj ts'a'b ti' David ten sacerdote. MΛ' ja wirej, ra' quir u ts'ablar ti' C'uj, cu chen janticob a sacerdotejo'.

²⁷Bayiri' xan, caj u ya'araj ti'ob:

—MΛ' ja wirej, u q'uinin tu cu jestic u bajob ra' beta'b ti' winic quir u jestic u bajob. MΛ' beta'b winic ten

C'uj ti' u q'uinin tu cu jestic u bajob.

²⁸A teno', baxuquenechex, chen a teno' cu ts'uririntiquen tu cotor ba', inan a ba' cu yiric mac tu q'uinin tu cu jesticob u baj u winiquirob judío —quij Jesús.

A xibo' a mΛ' u jitir u c'abe'

(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

3 Caj wΛc'Λs oquij Jesús ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich u cajar Capernaum. Ti yan uch turiri' xib a mΛ' u jitir u c'Λb. ²YΛn jun yarob u c'at u pac'arob u pach Jesús rajen caj u qui'qui' pΛctob quir yiricob wa je' u jawsic mac tu q'uinin tu cu jestic u bajob u winiquirob judío. ³Jesús tun, caj u ya'araj ti' a mac a mΛ' u jitir u c'Λbo':

—Riq'uen ca' taquech chumuc tu yΛno'onex, soc chΛca'an yiriquech tu cotor mac.

⁴Caj u ya'araj ti'ob

—YΛn ba' quir in c'atic techex —quij Jesús—. Ba' cu cha'blar a to'onex ca' ic betex u t'Λn Moisés tu q'uinin tu quic jestic ic baj u winiquirob judío? C'ucha'an yor mac u betic a ba' jach tsoy, wa c'ucha'an yor mac u betic a ba' c'Λs? C'ucha'an yor mac u yamtic mac u jer, wa c'ucha'an yor mac u quinsic mac?

Barej a pimo' mΛ' ju nucobi'.

⁵Jesús caj u rac pΛctaj yirej jujuntur, jach ts'ic u wich Jesús quire' caj u yiraj mΛ' ju tucrob a mΛ' u jitir u c'Λb ten u yet winiquirob judío. Caj u yiraj jach chich u jo'rob. Caj u ya'araj ti' a mac a mΛ' u jitir u c'Λbo':

—Tich' a c'Λb ca'anan.

A xibo' caj u tich' u c'Ab seb caj toc qui' jaw u c'Ab. ⁶Caj joc' tun u winiquirob judío a fariseojo' caj u much'quintob u baj yejer u yet winiquirob judío a cu ya'aricob herodiano quire' cu sayarob tu pach u rey Herodes. Caj u sebquintajob u much'quinticob u baj quir u p'eri'quintajob u tucurob quir u quinsicob Jesús.

A pimo' ich u chi' c'ac'nab

⁷Barej Jesús caj bin yejer u camswinicob tu chi' c'ac'nab. Caj sayob tu pach ten Jesús a jach pim mac a tar u tarob tu ru'umin Galilea. ⁸Bayiri' tarob ti' u ru'umin Judea yejer a mac a c'aja'anob tu cajar Jerusalén, yejer a mac a c'aja'anob pichir u ya'arir Jordán tu cu tar q'uín, yejer a mac a c'aja'an tu ru'umin Idumea, yejer a mac a c'aja'anob baytac tu cajar Tiro yejer u cajar Sidón. P'encach pim tarob yicnlan Jesús quire' caj u yubob a ba' caj u betaj Jesús a ba' a m'ana' mac iramlan biq'uín. ⁹Quire' jach manan pim a mac a tarob rajen Jesús caj u ya'araj ti' u camswinicob ca' u caxejob chem quir u yocar. Yubic cu maxar. Yiric cu rac nactanticob u baj ich Jesús. ¹⁰M' ja wirej, caj u yirob caj u jawsaj ya'ab mac rajen a mac a yajob cu nactanticob u baj ich Jesús caj u t'rejob u noc' quir u jawar u yajiriro'. ¹¹Wa ber a mac a aca'an quisin ti' caj tarob caj u purajob u baj acatan ti' Jesús, cu c'am awat tu cu ya'aricob:

—A techo' u pararech C'uj.

¹²Barej raji' Jesús caj u jach q'ueyaj quisin soc m' u ya'aricob mac Jesús.

Teta'b ten Jesús a mac a cu bin u tsec'ta'r u t'An

(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

¹³A jeroj tune', Jesús caj u nacajtaj u p'uc wits caj u playaj a mac u c'at u playic. Robob caj binob ti' quir u camsa'rob. ¹⁴Caj u tetaj doce xib soc ti' yanob tu yicnlan, soc ca' bin tuchi'tacob ten Jesús quir u tsec'ticob u t'An. ¹⁵Bayiri' xan, ts'a'b u muc' ti'ob ten Jesús quir u joc'sicob quisin, bayiri' xan, ts'a'b u muc' ti'ob ten Jesús quir u jawsicob a mac a yajo'. ¹⁶A jera' u c'aba'ob a doce xibo' a teta'b ten Jesús. A jera' Simón a mac caj u ts'aj u c'aba' Pedro. ¹⁷A jera' Jacobo u parar Zebedeo yejer Juan u yits'in Jacobo, ti' mac caj u ts'aj u jer u c'aba'ob Boanerges, u c'at ya'arique', U Parar A Cu Peco', quire' ts'icob. ¹⁸A jera' Andrés, a jera' Felipe, a jera' Bartolomé, a jera' Mateo, a jera' Tomás, a jera' Jacobo, u parar Alfeo, a jera' Tadeo, a jera' Simón, a cu sayar tu pach cananista. ¹⁹A jera' Judas Iscariote, a mac pachir caj u c'ubaj Jesús.

Pac' u pach Jesús aca'an quisin ti'

(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)

Caj ts'oc u tetic Jesús ti'ob yet binacob tu yatoch. ²⁰U jer jach pim tarob rajen m' u cha'bar u janlan quire' jach pim cu tarob. ²¹Barej caj u yubajob u jach u bajob Jesús, rac tarob quir u chuquicob Jesús quire' cu ya'aricob uch:

—Jaj ix t'acoj, m'ana' u yor a Jesúsó'.

²²Bayiri' xan, u camswajjirob u t'An Moisés a tar u tarob tu cajar

Jerusalén. Pac' u pach Jesús ten u camsyirob u t'án Moisés quire' caj u ya'arob wa aca'an quisin ti':

—Aca'an Beelzebú ti' mál' ra' ts'ic u muq'ui' u ts'urir quisin. U muc' u ts'urir quisin Beelzebú caj u joc'sej quisin.

²³Rajen Jesús caj u t'ánajob ca' tacob u much'quinticob u baj caj u ya'araj ti'ob tu cu camsicob:

—A Satanás' bic tabar u wac'as bajiri' u joc'sic? Mál' c'ucha'an yor u joc'sic u wac'as bajiri'. ²⁴Mál' ja wirej, wa ju wac'as bajiri' cu bin ts'ictar ich u ru'umin tu cu reyinticob rey, je' u rac ch'esicob u baj. ²⁵Cax wa ju wac'as bajob tu yatoch cu ts'ictarob je' u rac quinsicob u baj. ²⁶Bayiri' xan, a quisino', u jach c'aba' Satanás, wa ju yet quisinin bin u joc'sejob, jeroj caj u toc ch'esob u baj, jeroj mánal' quisin.

²⁷Bic tabar in joc'sic quisin wa mál' tin yan ch'esaj u muc' u jach ts'urir quisin, Satanás? A baywo' —quij Jesús—, c'ucha'an in wor in joc'sic quisin. Quire' aro' irej a mac a oquij ich yatoch a mac chich u muc' irej wa tu c'axaj soc u rac ch'ic u ba'tac.

²⁸Taj quin wa'aric techex, tu cotor u si'pirob bin jawsac ti' mac ten C'uj, cax a ba' poch'nájij uch bin jawsac ti' xan. ²⁹Barej, a mac a cu p'astic u Taj'or u Pixam C'uj mál' biq'uin cu bin jawsabir u si'pir, munt q'uin sipnájij.

³⁰Baxuc caj u ya'araj Jesús quire' yan jun yarob tus yarmánob uch: “Yán quisin ti' Jesús.”

U nál' yejer u yits'inob Jesús

(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

³¹Caj tarob tun u yits'inob yejer u nál' Jesús, chen p'atob ich

tancab yatoch tu yan Jesús, caj u tuchi'tajob t'ánbir. ³²A ya'ab maco' ti' cura'anob yicnán Jesús, robob caj u ya'arajob ti':

—Iric, a nál' cu t'ániquech, ti' yan yejer a wits'inob ich tancab cu caxtiquech yiriquech a nál' yejer a wits'inob.

³³Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—Taj ca wa'aric ra' in nál' yejer in wits'inob.

³⁴Caj u p'actaj a jach ya'ab mac a cura'anob yicnán Jesús', caj u ya'araj:

—A je'ra' irob in nál', a jera' irob in wits'inob. ³⁵Quire' cax a mac a cu betic a ba' u c'at C'uj ra' irej in nál' ra' irej in jach its'inob.

Yájq'uich'inyájr

(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)

4 Jesús caj wac'as bin ich u chi'c'acnab u c'aba' Galilea caj u yanx chun u camsic baytac tu yan u chi'c'ac'nab. Jach ya'ab mac caj u much'quintob u baj yicnán Jesús rajen caj oquij ich chem a ti' yan ich c'ac'nab caj curajij. Tu cotor a mac ti' yanob ich ru'um tu chi' c'ac'nab. ²Caj u ya'araj ya'ab ba' tu cu camsa'rob. Tu cu camsa'rob caj u ya'araj ti'ob:

³—U'yex a ba' quin camsic techex. Caj bin mac quir u p'ac'uc u p'ac'ar ich u cor. ⁴A mac caj bin u q'uich'intej ich u cor. Carique' caj u q'uich'intaj caj rub jun yar u p'ac'ar ich tam bej. Caj tar u ruq'uc ch'ich'. ⁵U jer jun yar rub ich tunich tu mál' pim u ru'umin. Seb caj ts'ernáj quire' jay u ru'umin, rajen seb caj joc'. ⁶Barej caj naquij q'uin caj

quimij ma' tu bin ocac u mots, rajen quimij. ⁷U jer jun yar caj u rac q'uich'intaj, caj rub ich q'ui'ix. Caj ch'ijij caj rac bobosta'b ten q'ui'ix ma' ju ts'ajaj u wich. ⁸U jer jun yar caj u rac ca' q'uich'intaj ich u jer u ru'umin. Jach tsoy u ru'umin. Caj ts'ernaj, caj ch'ijij, caj u nets'aj u wich. Cien caj u toc ts'aj u wich. U jer caj u ts'aj u wich sesenta. U jer caj u ts'aj u wich treinta.

⁹U'yex ba' quin camsic techex soc a wu'yiquex, soc a najtiquex a ba' u c'at ya'aric.

Biquinin cu camsic ti'ob

(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)

¹⁰Caj ts'oc u camsa' ten Jesús caj u juts' u baj u doce camsa'winicob Jesús tu yicnan, quet yejer a mac a ti' yanob baytac ti'. Caj ara'b ti':

—Biquinin ca camsic a pimo' bic tabar u q'uich'intic u pac'ar ich u cor?

¹¹Caj u ya'araj ti'ob:

—Je' u ts'ic techex C'uj quir a najtiquex a ba' caj u mucu araj ten C'uj ti' Cristo. Chen a pimo' ma' ju bin u najtejob quire' ma' ju c'lamajob u t'lan C'uj. Tu chen so'soc u'yajob camsa'rob. ¹²Rajen, a mac a ma' yerob C'uj a cu yubicob in camsicob cu chen u'yicob cax cu yubicob ma' ju najtejob. Ma' bin u c'la'oticob soc u yacsicob tu yorob soc u toca'rob ten C'uj.

Jesús cu tajquintic u camsa'winicob a ba' quiri' ma' ju najtajobi'

¹³Caj u ya'araj ti'ob:

—Ma' ja najtajex a je' ba' caj in camsajechech. Bic tabar ca bin a najtex tu cotor a ba' ca so'soc

u'yiquex in camsiquechex? ¹⁴A mac a caj bin u q'uich'intic u pac'ar ich u cor raji' cu q'uich'intic u yijir u t'lan C'uj. ¹⁵Yan jun yarob mac ich tan bej tu cu q'uich'ita'r u t'lan C'uj, barej caj u yubob seb caj tar Satanás u taquic ti' mac u t'lan C'uj a ba' yubmani' soc ma' ju najticobi', irej u yijir a rub ich tan bej a caj in camsajechech sam. ¹⁶U jer jun yarob mac, robob irob u yijir a q'uich'inti'a'b ich u tunich robob caj yubob u t'lan C'uj qui' yorob caj u c'lamajobi'. ¹⁷Quire' robob irej u yijir a ma' tam oc u mots. Seb caj u toc p'atajob u t'lan C'uj caj yubajob u tumtaj u yorob. Caj yubajob u chucur u pachob quire' u t'lan C'uj, rajen caj u p'atajob u t'lan C'uj. ¹⁸U jer jun yarob irob u yijir a q'uich'inti'a'b a rub ich q'ui'ix, robob a tu yubob u t'lan C'uj. ¹⁹Chen a je' maca' cu tucric u t'ajar u ba'tac yejer u t'ajar u taq'uin yejer u beyaj. A ba' yan yoc'ocab cu pachtic, rajen bobasta' u t'lan C'uj soc ma' c'ucha'an yor u qui'quintic u yor C'uj irej q'ui'ix caj u bobastaj tu q'uich'inti'a'b. ²⁰A rub yijir tu tsoy u ru'umin ra' quir u camsiquechex a mac a caj u jach c'lamaj u t'lan C'uj, caj u ts'aj u wich cien, ra' cu qui' man tu tsoyir. U jer caj u ca' ts'ajaj u wich sesenta, ra' cu man tu tsoyir chen ma' c'ucha'an yor ti' a caj u ts'aj u wich cien. U jer caj u ts'ajaj u wich treinta, ra' cu man tu tsoyir chen ma' c'ucha'an yor ti' a caj u ts'ajaj u wich sesenta.

U t'lan quir u camsic ti' quib

(Lc. 8.16-18)

²¹Bayiri' xan Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—MΛna' mac cu yacsic u quib yaram u ch'ac, mΛ' ich yaram rec xan. MΛ' ja wirej, cu t'Λquintic ca'anana quir u yerc'ac'tic yatoch. Rajen a ba' cu camsic ti'ob irej wa t'Λba'an u quib. ²²Bayiri' xan, tu cotor ba' a mucutaca'an tu cu bin u reyinticob C'uj baje'rer, ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u joc'ar u tajire'. Baxuc tu cotor mac je' u c'Λ'otic ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u yubique'. ²³U'yex ba' quin camsic techex soc a wu'yiquex soc a najtiquex a ba' u c'at ya'aric.

²⁴Caj u ya'araj ti'ob xan:

—Qui' u'yex soc mΛ' ju tubur techex a ba' ca wu'yiquex. Wa chichin ca wu'yiquex u t'Λn C'uj chichin cu bin u camsic techex. Wa ya'ab ca wu'yiquex u t'Λn C'uj jeroj ya'ab cu bin u camsic techex. ²⁵A mac a yΛn u t'Λn C'uj ti'e' u c'at u qui' najtic, C'uj cu bin u camsic ya'ab. Chen a mac ti', chichin u t'Λn C'uj, mΛ' u c'at u qui' najtic, je' u p'Λtique'.

Quir u camsic ti' u yijir a cu ch'ijire'

²⁶Jesús tu cu camsic caj u ya'araj xan:

—Tu cu bin u reyinticob C'uj ra' irej tu cu man mac cu pΛq'uic u yijir ich ru'um. ²⁷Rajra' cu wenΛn, rajra' cu yajar, jeroj u man u q'uinin cu yiric a ba' u c'at. U yijir a caj u pΛc'aje' ts'ernΛj, jeroj cu ch'ijir. Chen mΛ' yer bic tabar u ch'ijiri'. ²⁸MΛ' ja wirej, u bΛjiri' u ru'um tu junan cu ch'isic u yijir a pΛc'a'an ti', cu c'Λs ch'ijire', cu joc'ar u re'. Cu ts'ocar u ch'ijire' cu jobar yi'ij. Cu jobar yi'ij cu tar u wich. ²⁹Cu tijire' seb cu jaq'uic quire' c'uchuc tu q'uinin u jaq'uic.

Quir u camsic ti' u yijir mostaza

(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

³⁰Jesús caj u ya'araj xan:

—An bic je' in quetquintic tu cu bin u reyinticob C'uj? An bic tabar je' in camsic techex? A ba' t'Λnin quin wa'aric techex? ³¹An ten bic u ch'ijir u pΛc'ar mostaza xib ich ru'um. MΛna' u jer pΛc'ar jach ne mijin yijir mostaza. ³²Cu ch'ijire' jach manan u xit'ir u c'Λb. U jer pΛc'ar mΛ' u ne xit'ir u c'Λb. Hasta ch'ijir u che'er a jeroj, cu tar ch'ich' u c'Λxicob u c'u' ich u bo'oy.

Biquinin Jesús cu camsic a jera'

(Mt. 13.34-35)

³³Yejer jach ya'ab a je' camsa'bir u t'Λn an ten bic a jera' caj u ya'araj ti'ob u t'Λn hasta tu c'ucha'an yorob u najtejob. ³⁴Wa mΛ' yejer a camsa'bir t'Λn mΛ' ju tsicbatej ti'ob ba', barej caj u toc araj tu cotor ba' ti' u camsΛwinicob caj bin tu junanob.

Jesús tu t'Λnaj yic'ar quir u ch'enan bayiri' u yamin

(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

³⁵Ra'iri' u q'uinin caj bin q'uin caj u ya'araj Jesús ti' u camsΛwinicob: —Cuxex tanxer ich c'ac'nab.

³⁶Caj ts'oc u tuchi'tic a ya'ab maco', toc ti' yΛn chem caj toc oquij Jesús quet yejer u camsΛwinicob. Yet binacob u jer jun yarob chem. ³⁷A jeroj caj tar ch'ic yum yic'ar, caj tar u yamin xan, tan u burur u chemin, tabar u jurur u chem. ³⁸Raji'e', tan u wenΛn. YΛn u c'anjo'r tu cu wenΛn ich yach chem. A'as Jesús ten u camsΛwinicob, caj u ya'arob ti':

—In wajcamsΔyajirechob, mΛ' wa ca tucriquenob? Tabar in jururob.

³⁹Caj ajiJ Jesús caj u t'Λnaj yic'ar ca' ch'enac:

—Xurej, ic' —quij—. MΛ' a tar.

A jeroj, ch'en u tar yic'ar, caj ch'en u yamin c'ac'nab xan. ⁴⁰Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin tu jac'saj a worex, mΛ' wa ja wacsmΛnex ta worex!'?

⁴¹Caj u jach ch'aj ch'ic yum sajaquirob, caj u pacran arajob ich u yet camswawinicob:

—A mac a je' xiba' cu yuba'r u t'Λn cax a ic'o' cax u yamin c'ac'nab cu quibicob u t'Λn Jesús?

Jesús cu jawsic a mac aca'an quisin ti'e'

(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

5 Caj c'uchob pichir c'ac'nab Galilea, ti' u ru'umin a cu ya'aricob Gadarajo'. ²Jesús tan tu joc'ar ich chem, a jeroj seb caj joc' tu t'aja'an u baquer u quimiriro' turiri' xib a mac aca'an quisin ti'e'. ³Ti' cΔja'an ich tu t'aja'an u baquer u quimiriro'. MΛna' mac c'ucha'an yor u c'Λxic cax yejer mascab a irej sumo'. ⁴A ucho' chuquij ten u rac'ob caj c'Λrij yoc yejer mascabir a irej sumo', bayiri' xan yejer u mascabir c'Λb chen caj u p'icaj u mascabir c'Λb caj u xexet'aj u mascabir yoc. MΛna' mac c'ucha'an yor u suquintic quire' jach manan chich u muc'. ⁵U burur ac'bir yejer u burur q'uin cu man uch awat u ca' ich tu t'aja'an u baquer u quimiriro', bayiri' xan, ich wits, bayiri' xan, cu man u c'ubic u bΔj yejer tunich. ⁶Barej caj u yiraj Jesús u tar nachir, ra' caj u c'Λnaj yacab caj xonraj ich Jesús. ⁷C'am awatnΔjij caj u ya'araj:

—Ba' a c'at ten Jesús? A techo' u pararech C'uj a mac u C'ujir ca'an. Quin chich c'atic tech tu quin chuquic C'uj, mΛ' a ts'ic ten in muc'yaj.

⁸MΛ' ja wirej, baxuc caj ya'araj a mac a aca'an quisin ti'e' quire' sam ara'b ti' ten Jesús:

—Joq'uen ti' a maca' a techo' quisinech.

⁹Sam caj u c'ataj ti' quisin:

—Ba' a c'aba'?

Caj u nuncaj, tan ya'aric:

—Legión in c'aba'. MΛ' ja wirej, pimenob aca'enenob ti'.

¹⁰Rajra' tan u c'ata' ti' Jesús

ten a mac a aca'an quisino' mΛ' u tuchi'ta'rob tanxer ru'um.

¹¹MΛ' nenach tu yΛn Jesús yejer u camswawinicob, ti' yΛn yΛrac' cajij q'uec'Λn, jach pimob. Cu manob u janΛnob xiw ich p'uc wits. ¹²Caj u chich c'atajob ti' tu cotor a quisinob! a aca'anob ich a ray xibo' tan ya'aricob:

—Arej in binob ich a ray cajij q'uec'Λnob quir in ca' wocarob ich a ray q'uec'Λnob.

¹³Seb cha'b ti'ob ten Jesús, a jeroj caj joc'ob a quisinob caj ocob ich cajij q'uec'Λnob. Tu cotor a cajij q'uec'Λno' caj u c'Λnajob yacab tu ch'inca'an wits caj u rac purob u bΔj ich c'ac'nab caj rac quimij. Dos mil q'uec'Λn caj quimij.

¹⁴RΛc puts'ob tun, a mac a cu cΛnanticob yΛrac' cajij q'uec'Λn quire' jaquij yorob. Jeroj caj binob u jumintejob ich u cajarob, bayiri' xan ich mac a ti' yΛnob tu corob. Caj joc'ob u yirob a ba' u ber ti'.

¹⁵Caj rac c'uchob yicnΛn Jesús.

Caj u yirajob a mac a aca'an ti' a

quisino' Legión uch, a jeroj caj u yirajob curucbar u buquinman u noc', baje'rer yan yor xan, robob caj u ch'ajob sajquir. ¹⁶A yaj'irirob caj u tsicbatajob ba' u ber ti' a mac a aca'an quisin ti'e' Legión u c'aba' uch, bayiri' xan, a ba' u ber ti' a cajij q'uec'ano'. ¹⁷Rajen caj yanxchun u ya'aricob ti' Jesús ca' xic Jesús nachir soc ma' ti' yani'.

¹⁸Jesús caj u yocar ich chem caj c'uchij a mac a aca'an quisin ti'e' a Legión u c'aba' uche', caj u chich c'ataj ti' ca' xic tu pach Jesús.

¹⁹Barej a Jesús'o' ma' ju chaj u tar tu pachi' barej caj u ya'araj ti':

—Xen ich a watoch ich a bajob. Xen jumintej an ten bic caj in yajquin tech. Arej yubej u jach carem beyaj caj u betaj C'uj ti' tech. Arej yubej bic joc'sa'b tech quisin ten Jaj Ts'ur.

²⁰A ray xibo' a joc'sa'b u quisinino' caj joc' caj yanxchun u tsicbatic u ru'umin Decápolis tu cotor ba' a beta'b ti' ten Jesús. Tu cotor mac a caj u yubajob caj jaq'uij yorob.

U parar a Jairojo' xquic yejer a xquic a tu taraj u noc' Jesús

(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

²¹Barej Jesús caj u wac'as ch'actaj a c'ac'nabo' ich chem tanxer pichir. Tiri' ich chi' c'ac'nab caj u much'quintajob u baj a pimo' ich yicnan Jesús. ²²Caj c'uchij turiri' xib u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, Jairo u c'aba'. Barej caj u yiraj Jesús caj tar p'uxtar acatan Jesús ich yoc. ²³Caj u chich c'ataj ti', tan ya'aric:

—Cojen —quij—, jawsej in chan parar xquic quire' tabar u quimin. Cojen ca' a ts'anc'abtej ca' jawac, soc u cuxtar.

²⁴Caj bin Jesús yejer raji', barej jach pim caj sayob tu pach Jesús, cu rac nactanticob u baj yicnan Jesús. ²⁵Tiri' ich a pimo' a sayob tu pach Jesús ti' yan turiri' xquic. Ma' u tsoytar uch. Yan manij doce yaxq'uin caj u canaj u yajir. ²⁶Cax ts'acac ten a mac a yerob ts'ac ma' u tsoytar quire' aro' caj u rac xupaj u taq'uin yejer u ba'tac, barej ma' yamta'bi' chen cu jach qui' c'astar. ²⁷A ray xquico' caj u yubaj tsicbata'r Jesús. Caj c'uchij ich u pimán a yaje' caj tar tu pach Jesús caj u taraj u noc' Jesús. ²⁸Quire' cu ya'aric:

—Wa quin taric u noq'ue', chen u noc' quin tarique', je' in tsoytare'.

²⁹Seb caj ts'oc u taric u noc' Jesús tsits u q'uiq'uer a xquico', caj u yubaj tu winquirir caj jawij. ³⁰Jeroj seb caj u yubaj Jesús caj u jawsaj u yajir mac quire' caj u yubaj u bin u muc' caj ts'oc u tarar u noc'. Jeroj caj u sut u baj caj u pactaj a pimo', caj c'ata'b ti':

—Mac, tar in noc'? —quij Jesús.

³¹U camawinicob Jesús caj u ya'arajob ti':

—Iric a jach pim mac a cu nactanticob u baj ta wicnan, biquinin ca wa'aric: “Mac tar in noc'?”

³²Jesús raji' caj u pactaj a mac a u bac'rismánobi' Jesús quir yiric a mac tar u noc'. ³³A xquic tuno', sajacchajij cu quiquirancar quire' yer ba' u ber tu winquirir caj u nats'aj u baj yicnan Jesús caj xonraj

caj u ya'araj ti' tu cotor jach jaj.

³⁴Jesús caj u ya'araj ti':

—Xquic, quire' caj a wacsaj ta wor ti' ten rajen jawech. Xen in jach yajech ca' qui'ac a wor. Ca' qui' tsoyaquech.

³⁵MΛ' toy ts'ocaqui' u tsicbar Jesús, jeroj caj c'uchob jun yarob mac yicnΛn Jairo, ti' u tarob ich yatoch Jairo u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj tarob caj u ya'arajob:

—Quimij —quij ya'ara' ti' Jairo— a chan parar xquic. Tsire'ej, cax mΛ' u tar a wΛjcamsayΛjir.

³⁶Barej seb caj u yubaj Jesús rajen caj u ya'araj ti' Jairo:

—MΛ' a ch'ic sajaquir, chen acsej ta wor ten. YΛn tsire'ej ya'aricobe' quim a chan parar xquique'.

³⁷MΛ' ju chaj u bin mac tu pach Jesús, chen Pedro bin tu pach Jesús yejer Jacobo yejer Juan, u yits'in Jacobo. ³⁸Caj c'uchob taro' tu yatoch u jach ts'urir u chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío caj u yiraj jumrac yoc'arob quire' cu yac'ticob. ³⁹Caj ts'oc u yocare' caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin a jumrac a woc'arex? A teno' quin wiric wenΛn u ca', cax a techexo' ca wiriquex quimen a chan xquico'.

⁴⁰Caj p'asta'b Jesús ten a mac a ti' yΛnob tu yatoch Jairo quire' yerob jach quimij a chan xquico'. Barej raji'e' caj ts'oc u rΛc joc'sic tu cotor mac tancab, caj acsa'b u tet yejer u nΛ' a chan xquico' yejer a mac a yet taracobe' caj ocob tu quimen a chan xquico'. ⁴¹Jesús caj u mΛchaj u c'Λb a chan xquico' caj u ya'araj ti':

—Talita cumi —u c'at ya'aric: Chan xquic quin wa'aric tech, riq'uen.

⁴²Seb caj riq'uij a chan xquico', caj yΛnxchun u ximbar quire' yΛn doce yaxq'uin ti' uch. Seb caj jaq'uij yorob, jach manan caj jaq'uij u yorob. ⁴³Barej raji' caj u jach chich araj ti'ob:

—MΛ' a yΛn aquex ti' mac.

Caj u ya'araj ca' ts'abac u janΛn a chan xquico'.

P'uspachta'b Jesús ten mac tu cajar Nazaret

(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

6 Caj joq'uij ich Jairo caj bin tu jach cajar. Yet binacob u camsΛwinicob Jesús. ²Caj c'uchij tu q'uinin tu cu jesicob u bΛj u winiquirob judío caj oc tu chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío caj oc quir u camsic ti'ob. Ya'ab mac a caj u yubobe', jΛprΛj u chi'ob quire' a ba' camsa'bob. Caj u ya'arajob:

—A tub u tar ti' a ray xibo' a je' ba'ra'? Bic tabar ts'a'b u tucur a ti'e' a mΛ' c'ucha'an yor u betaj a ba' a mΛna' mac yiramΛn, mΛ' biq'uin uch a cu jac'ar u yor mac. ³A ray xibo' mΛ' wa ra' cu susche' uchi', u parar María, u sucu'un Jacobo José, Judas yejer Simón? MΛ' wa ti' yΛnΛnob xan tu yΛno'onex u yits'inob a xquicob?

Rajen mΛ' ju sΛjtajobi' cu p'uspachticob ti'. ⁴Barej Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—U yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj, a ts'a'b u tucure' ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj mΛ' u c'at yirir ten yet cajarob tu jach cajar. Cax u

wac'as u bajob ma' u c'at yiricob. Chen a mac c'aja'an nach u c'at yubicob.

⁵A taro' ma' c'ucha'an yor u betic a ba' ma'na' mac yirama'nob uch ma' biq'uin chen caj u jawsaj jun yarob a mac a yajo'. Caj u ts'anc'abtaj quir u jawarob. ⁶A Jesuso' jac'a'an yor ti'ob quire' ma' ju yacsajob tu yorob. Pachir Jesús caj c'uchij tu chan cajarob a rac b'aca'an ti' u jach cajar Jesús, caj u cam'ajob ti'ob.

U beyajob a docejo'

(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

⁷Jeroj, caj t'lanaj yic'nan u doce cam'awinicob, caj yanxchun u tuchi'ticob ca'ca'turi', caj u ts'ajaj u muc' ti'ob quir u joc'sicob u quisininob. ⁸Caj u jach araj ti'ob: —Ma' a ch'iquex bar ich a ber. Chen xomte' ca ch'iquex, baxuc chim ma' a ch'iquex. Baxuc a woj wajex ma' a ch'iquex, baxuc a taq'uinex ma' a ch'iquex ich u poxajir a taq'uinex.

⁹Chen a pech' x'lanab ca ch'iquex, baxuc turiri' a noq'uex a ch'iquex.

¹⁰Caj u ya'araj ti'ob:

—Wa ber ca' bin acsaquechex ich naj ca' p'ataquechex hasta ca joc'arex ca ca' binex. ¹¹Wa ca c'uchurex ich mac a ma' u c'at u yacsiquechex a ma' u c'at u yubicob a t'lanex, ca' joc'aquechex ti' taro'. Puxtex u noy ru'um ta woquex soc yerob yan u si'pirob quire' ma' u c'atob yubejob a t'lanex. Jach taj quin wa'aric ti' techex, a ray maco' ich a ray cajaro' jach manan ca' bin muc'yajnac'ob tu q'uinin u xur t'lan, chen a mac a c'aja'anob uch tu cajarjob Sodoma yejer u

cajar Gomorra ma' nejach bin muc'yajnac'obi'.

¹²Jeroj, u doce cam'awinicob caj joc'obe' caj u tsec'tajob ti' mac ca' u c'axej u yorob ca' u p'atejob u c'asir tu cu manob. ¹³Bayiri' xan, caj u joc'sajob ya'ab quisin tu aca'anob ich mac, caj u jic'tajob tsats quir u jawar mac a yajo', jach ya'ab jawij.

Quinsa'b Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac

(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

¹⁴Baje'rer caj u yubaj rey Herodes u tsicbaticob u c'aba' Jesús a Herodeso' rajen ya'ab mac tus pac' Juan a cu yacsic ja' tu jo'r:

—Tin t'lan —quij—, wac'as riq'uij tu quimir Juan rajen c'ucha'an yor u betic a ma'na' mac yirma'nob uch, ma' biq'uin yirma'nob.

¹⁵Chen u jeroj juninta'b yubej, caj u ya'arajob:

—Raji' Elías u yajtseq'uir u t'lan C'uj a ts'a'b u tucuric ten C'uj uch.

U jeroj caj u ya'arajob:

—Raji' yajtseq'uir u t'lan C'uj a ts'a'b u tucuric ten C'uj quir u tsicbatic a ba' u c'at C'uj rajen raji' irej yajtseq'uir u t'lan C'uj uch.

¹⁶Barej caj yubaj Herodese', caj u ya'araj:

—Raji' Juan, a mac a tin ch'acaj u car uche', raji' riq'uij tu quimir.

¹⁷Ma' ja wirej, raji' Herodes caj u tuchi'taj ma'cbir Juan caj u c'araj tu cu naj ma'quic mac. Tiri' tu ma'caj, quire' Herodías u rac' u sucu'un Felipe. Ma' ja wirej, Herodes caj u ch'aj u rac' u sucu'un. ¹⁸Ma' ja wirej, caj u ya'araj uch ti' Herodes:

—Ma' tsoy a taquic u rac' a sucu'un quire' ra' u toc ch'am'nan a sucu'un.

¹⁹A Juano' p'acta'b ten Herodías rajen cu ch'uctic quire' u c'at u quincej barej ma' c'ucha'an u yor ti'. ²⁰Ma' ja wirej, Herodese' sajac ti' Juan quire' yer raji' turiri' xib a mac taj yor, a mac a ma' u naj man tu c'asir, rajen cu cananta' Juan soc ma' u quinsa'. Tenten caj yubaj cax tucurnajij quire' tsoy yubic tu xiquin a ba' tsec'ta'b ten Juan. ²¹Jeroj, c'uchij tu q'uinin Herodías cu pajic quir u quinsic Juan. Raji' u q'uinin u c'aba' u rey Herodes, ber cu c'l'otico' u q'uinin caj rocha'b Herodes ten u na' uch. Rajen caj u payaj tu qui'qui' janlanob u jach ts'urirob a cu yamticob u rey Herodes tu cu reyinticob. Yet payacob a mac u ts'urirob u soldadojob yejer a mac a neyan u taq'uino' tu ru'umin Galilea. ²²Barej caj oc tun u parar xquic Herodías, oc'atnajij tu cuchir tu cu naj qui'qui' janlanob u rey Herodes yejer u rac'ob. Jach tsoy tu wich u rey Herodes yejer a mac a curucbarob tu cu qui'qui' janlanob. Rajen caj u ya'araj a reyo' ti' u parar xquic Herodías:

—C'atej ten, cax a ba' a c'at, a teno' je' in ts'ic teche'.

²³Caj u ya'araj:

—C'uj cu yiric —quij Herodes—. Tu cotor ba' ca' a c'atej tene' je' in ts'ic teche' tac tan chumuc u ru'umin tu quin reyinticob.

²⁴Caj joc' raji' u xquic u parar Herodías, caj u ya'araj ti' u na':

—Ba' quin bin in c'atej?

U na' tune', caj ya'araj:

—Ra' a catej u jo'r Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac.

²⁵Seb caj wac'as sutnajij tu yicnan rey Herodes caj u c'ataj, cu ya'aric ti':

—In c'at ca' a ts'ic ten baja'rer u jo'r Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac, ca' a ts'a ten turiri' u raquir quir in pe'ic.

²⁶Ma' jach qui' yor a rey Herodese', tu chen tucric, barej quire' caj u ya'araj: “C'uj cu yiric”, bayiri' xan, quire' yubob ya'aric tu cotor mac a cu qui'qui' janlanob rajen yan u ts'ic ti'. ²⁷Seb a reyo' caj u tuchi'taj turiri' u soldado a cu canantic a reyo' soc ca' tac purbir u jo'r Juan. ²⁸Raji' caj bine' caj u ch'acaj u car Juan tu cu naj macar mac, caj bin u purej u jo'r ich turiri' u raquir quir u pe'ic. Jeroj, caj u c'ubaj ti' a ray xquico' u parar Herodías aro' tune' caj u ts'ajaj ti' u na'.

²⁹Barej u camswinicob Juan caj u yubob a ba' u ber, tarob u ch'a'ob u baquer Juan caj u t'ajaj ich turiri' tu cu naj t'ojar u baquer mac.

Jesús caj u jansaj cinco mil xib

(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

³⁰A mac a tuchi'ta'b ten Jesús uch quir u tsec'ta'r u t'an, caj urob caj u much'quintajob u baj yicnan Jesús, caj u tsicbatajob ti' tu cotor ba' a caj u betob uch, bayiri' xan, yejer a ba' caj u camsob uch. ³¹Raji' tune', caj u ya'araj ti'ob:

—Cuxex ich tacay ru'um quir a je'siquex a baj.

Ma' ja wirej, ya'ab mac cu tarob bayiri' xan, cu binob, rajen ma' je'erarob ma' quir u man u janlanob.

³²P'eri'ob caj rac ocob ich chem quir u binob ich tacay ru'um. U tiriri' ti' caj binob soc tu junlanob.

³³Irob u binob ten ya'ab mac, caj c'l'ota'bob ten a ya'ab maco'. Rajen

caj joc'ob ti' tu cotor u cajarob soc u binob ti' taro' xan, caj u c'Anajob yacab. Ra' bat'an c'uchob a ya'ab maco'. ³⁴Barej caj joc' Jesús ich chem, caj u yiraj ya'ab mac toc c'uchob, rajen caj yajquinta'bob quire' irob a tAMAN yucobo' a mAna' yajcAnanyAjir tAMAN yuc. Jeroy tune!, caj yAnxchun u camsic ya'ab ba' ti'ob. ³⁵Tabar u bin q'uin, caj tarob u camsawinicob tu yicnAn caj ya'arajob:

—Chen tAcay ru'um a tera' mAna' mac cAja'an cu bin q'uin cabar. ³⁶Tuchi'tabo' ca' xicob ti' corob, cax ti' u chan cajarob a rAc bAcA'anob a tera', ca' u mAnejob yo'och waj quire' u janAnticob quire' mAna' ba' caj u jantob.

³⁷Caj u nuncaj Jesús, caj u ya'araj ti'ob:

—Ts'ajex yo'och quire' u janAnob —quij.

Caj u ya'arajob ti':

—Je' wa jin mAnicob yo'och a ya'ab maco' ca' in jasejob ti'ob. MAl' ja wirej, mAl' nupa'an u bo'orir yo'ochob, quire' baxuc u bo'orir u beyaj mac turiri' yaxq'uin.

³⁸Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Joq'uenex irex mun pan yan techex.

Caj ts'oc u yiricobe!, caj u ya'arajob:

—YAn cinco pan yejer ca'tur cAy.

³⁹Caj u ya'araj ti'ob u binob u cutarob jujumuch'ob ich su'uc.

⁴⁰P'eri' rAc curajob u tirir ti' junmuch' cura'anob. U tirir ti' caj u cuquintajob junmuch' curicob cincuenta. U jer junmuch' curicob cien. ⁴¹Jeroy tune!, Jesús caj u ch'aj a cinco pano' yejer a ca'tur cAye!,

caj u pActaj ca'anana caj u ya'araj: “Bayo' C'uj ti' ij co'ochex.” Jeroy caj u xat'aj a pano' caj u ts'aj ti' u camsawinicob quire' u ca' ts'a'icob AcAtan a pimo'. Bayiri' xan, caj u jAsaj ti' tu cotor mac a ca'tur cAye'. ⁴²RAc janob caj najchAjob xan.

⁴³Pachir caj u wAc'As marajob doce xacob chup yejer u xet'er pan yejer a cAyo'. ⁴⁴A mac a caj u jantob a pano' cuch cinco mil xibob.

Jesús cu ximbar yoc'or ja'

(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

⁴⁵Jesús caj u ya'araj ti' u camsawinicob:

—Ca' xiquechex ich chem soc a bat'an c'uchurex ich u cajar Betsaida a ti' yan pichir c'ac'nab.

Quire' raji' cu tuchi'tic a ya'ab macobo!. ⁴⁶Caj ts'oc u tuchi'ticobe! caj bin ich turiri' p'uc wits quire' u t'Anic C'uj. ⁴⁷Barej caj ac'birchAjij, a chemo' ti' yan uch te' ich tan chumuc c'ac'nab. Raji' tune!, p'at Jesús tu junan ich ru'um. ⁴⁸Jesús caj u yiraj jach chich tu cu bAbticob a chemo' quire' caj u nup'ob ic', rajen caj tar Jesús tu yicnAnob tan u ximbar yoc'or a c'ac'nabo!. Jach tabar u sastar caj u yirajob u tar. Jesús u c'at u man paybej.

⁴⁹U camsawinicob Jesús tune!, caj u yirajob tan u ximbar yoc'or a c'ac'nabo' caj u tucrajob quisin cu tar, caj awAtAjob. ⁵⁰Quire' tu cotor caj u yirajob, caj u ch'aj saquiob, jeroj, seb t'Anob, caj ya'araj ti'ob:

—Chichquintej a worex ten —quij—, mAl' a ch'iquex sajaquir —quij Jesús.

⁵¹Caj naquij yicnAnob ich a chemo', caj ch'en u tar yic'ar. U

camsawincob Jesús bin yorob quire' jach manan jac'a'an yorob. ⁵²Quire' mΛ' ju c'Λ'otajob tu yorob u muc', cax caj u yirajob u t'ajar a pano' quire' jach chich u jo'rob.

Jesús cu jawsic u yajirob tu cajar Genesaret

(Mt. 14.34-36)

⁵³Barej caj c'uchob tanxer ru'um tarob tu ru'umin Genesaret, caj u macob a chemo'. ⁵⁴Barej caj joc'ob ti' a chemo' seb c'Λ'ota'b Jesús ten a maco'. ⁵⁵Caj acabnΛjob ti' tu cotor a ti' cΛja'anob ich a ru'umo' quir u tarob purbir yicnΛ Jesús a mac a yajo'. Caj yΛnxchun u tarob u puricob a mac yajo' ti' ch'ac, jaj ix tΛco caj u yubob ti' yΛn uche'. ⁵⁶Jaj ix tΛco te' cu yocarobe' cax wa ju chan cajarob wa ju yajaw cajarob, cax wa ju corob, robob cu tarob purbir mac a yajo' ti' tu cu naj mΛnicob yo'och, tiri' cu chich c'aticob ca' u tarejob cax u yoquir u noc'. Tu cotor mac a caj u tarobe', jeroj jaw.

A ba' cu yacsic u si'pir maque'

(Mt. 15.1-20)

7 Caj much'Λjob yicnΛ Jesús a ju winiquirob judío a fariseojo' yejer jun yarob yajcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés. Ti' cu tarob tu cajarob Jerusalén. ²A rayo' caj u yirajob jun yarob u camsawinicob Jesús rajra' caj u jantob waj, u c'at ya'aric, mΛ' u p'o'ob u c'Λbob, rajen caj u pΛc'aj u pachob. ³MΛ' ja wirej, a winiquirob judío a fariseojo' yejer tu cotor u winiquirob judío cu naj p'o'icob u c'Λbob wa mΛ' u p'o'icob u c'Λbob mΛ' u janΛnob quire' a

ba' ara'b ti'ob ten u nunquirob uch. ⁴Barej cu yurob tu cu naj mΛnicob yo'och wa mΛ' u p'o'icob u baj mΛ' ju janΛnob. YΛn u jer ya'ab ba' caj u naj cΛnajob ti' u nunquirob an ten bic ca' u p'o'ej u ruchir tu cu yuc'ur. Ca' u p'o'ej u p'urir u yo'och ja'. Ca' u p'o'ej u ruchir a mascabo'. Ca' u p'o'ej u ch'ac tu cu wenΛ. ⁵Rajen u winiquirob judío a fariseojo' yejer a yajcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés caj u c'atajobi':

—Biquinin a camsawinicob mΛ' u cuxtarob an ten bic cu naj camsicob ic nunquirex barej rajra' cu janΛnob?

⁶Caj u nuncajob raji'e', caj ya'araj ti'ob:

—Ca'tur a tucurechex a techexo'. Jach taj caj u tsec'taj Isaías ti' tu cotorechex quire' raji' ts'a'b u tucuric ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj rajen caj u ts'ibtaj:

A je' maca', quij C'uj, cu tusaricob: “Quin sΛjticob C'uj”, chen a tu pixamob cu ya'aricob: “Je' wa jin sΛjticob C'uj.” ⁷A C'ujjo' cu ya'aric: “Ba' wir cu chen c'ujintiquenob wa mΛ' u quibicob in t'Λn? MΛ' ja wirej, chen u t'Λn winic cu quibicob quire' robob cu camsicob u t'Λn winic irej wa ju t'Λn C'uj cu camsicob.”

Baxuc caj u ts'ibtaj Isaías uch.

⁸Biquinin ca p'Λtiquex u t'Λn C'uj quir a qui' cΛnantiquex u t'Λn a nunquirirex an ten bic u p'obar ruch. Ca' u p'o'ej u ruchir tu cu yuc'ur ca betiquex xan ya'ab u jer ba' an ten bic a jera'.

⁹Caj u ya'araj ti'ob xan:

—Ca wa'ariquex xan, mΛ' patarex u t'Λn C'uj ti' techex, chen a

nunquirexo' ca qui' cɔnantiquex u t'ɔn. Ca toc ts'ocsiquex a ba' yarmɔnɔx a nunquirex uch.

¹⁰Biquinin Moisés caj u ya'araj uch: “Ca' a sajtex a tet yejer a nɔ'. Wa c'as cu tsicbar ti' u tet, ti' u nɔ' xan, cu joc'sa' quinsbir”, quij Moisés uch. ¹¹Barej a techexo', ca wa'ariquex: Wa turiri' parar cu ya'aric ti' u tet wa ti' u nɔ': “Tu cotor ba' a ten yɔnin a ca pajiquex u yamtiquechex uche' raji' Corbán”, u c'at ya'aric in toc sijmɔn ti' C'uj; ¹²rajen mɔ' tan a cha'iquex u parar u betic u jer ba' quir u yamtic u tet wa ju nɔ'. ¹³A baywo' ca c'asquintiquex a ba' ara'b ten C'uj quire' ca qui' cɔnantiquex a ba' naj camsa'bechex ten a nunquirex quir a wɔc'ɔs masiquex ti' a pararex. Baxuc ca betiquex ya'ab u jer a ba' an ten bic aro'.

¹⁴Caj u wɔc'ɔs t'ɔnaj tu cotor a ya'ab macobe', caj ya'araj ti'ob: —U'yex ba' quin wac —quij—, ch'aj a najtex. ¹⁵Mɔna' ba' a cu jantic mac a cu yasic u si'pir, jari' a ba' cu betic, wa ba' cu ya'aric, ra' cu yacsic u si'pir mac. ¹⁶U'yex a ba' quin camsic techex soc a wu'yiquex soc a najtiquex a ba' u c'at ya'aric.

¹⁷Barej caj oquij Jesús tu japnin naj caj u p'ɔtaj a ya'ab macobo', jeroj tune', caj c'ata'b ti' ten u camsa'winicob Jesús ba' quiri' caj ts'oc a camsiquenob. ¹⁸Caj u ya'araj ti'ob:

—Mɔ' wa qui' ca tucriquex ba'? A ba' cu jantic mac mɔ' ra' cu yacsic u si'piri'. ¹⁹Quire' a yo'ocho' mɔ' u yocar tu tucur mac chen ich u nɔc', pachir cu joc'ar tu chocher.

A baywo' Jesús caj u ya'araj tsoy u janta' ten a mac a yacsmanob tu

yorob tu cotor yo'och. ²⁰Barej caj u ya'araj:

—Mɔna' ba' a cu jantic mac cu yacsic u si'pir, jari' a ba cu betic, wa ja ba' cu ya'aric, ra' cu yasic mac u si'pir. ²¹Quire' ich u tucur mac cu joc'ar a ba' cu yacsic u si'pir mac. Mɔ' ja wirej, tu tucur cu joc'ar a c'as u tucuro', tu tucur cu tucric u pɔyic xquic wa yɔn u mam cax wa mɔna' u mam. Tu tucur cu tucric u pɔyic xib a yɔn u raq'ue', cax a mɔna' u raq'ue'. Tu tucur cu tucric u quinsic mac, rajen cu quisic. Tu tucur cu tucric u ya'cric u ba'tac mac, rajen cu ya'cric. ²²Tu tucur cu tucric u pachtic a ba' yɔn ti' u jer mac. Tu tucur cu tucric ba', rajen cu pachtic a xquico' wa ja xibo'. Tu tucur cu tucric ba' rajen cu tus aric mac. Tu tucur cu tucric ba', rajen cu q'uextar yor. Tu tucur cu tucric ba', rajen cu pɔq'uic u pach mac. Tu tucur cu tucric ba', rajen mɔ' u c'ɔmic u t'ɔn C'uj. Tu tucur cu tucric ba', rajen mɔ' u c'ujjintic C'uj. ²³Tu cotor a ray c'aso' cu joc'ar tu tucur mac, rajen cu yacsic u si'pir mac.

A xquico' a cu tar ich tanxer ru'um

(Mt. 15.21-28)

²⁴Barej caj ruq'uij taro' caj bin tu ru'umin Tiro yejer u ru'umin Sidón. Caj c'uchij caj oquij ich naj. Mɔ' u c'at yerta' wa ti' yɔn ten a ya'ab macobo', barej mɔ' c'ucha'an yor u taquic u baj Jesús soc mɔ' yirir. ²⁵Tu juminta' yubej ti' yɔn Jesús ich naj, caj c'uchij xquic yicnɔn Jesús, caj u puraj u baj ich u yoc Jesús quir u sajta'. Raji' yɔn turiri' u chan parar xquic a mac aca'an

quisin ti'e! ²⁶A xquico' griego u t'ʌn, chen raji' ti' naj caja'an tu ru'umin sirofeniciajo'. Caj u chich c'ataj ti' ca' joc'sac a quisino' ti' u chan parar xquic. ²⁷Barej Jesús caj u ya'araj ti':

—Ca' ʏʌn bat'an janac u pararob quir u nachajarob. Mʌ' tsoy u puric u yo'och u pararob ti' a chan pec'obo'.

²⁸A xquico' caj u nuncaj, tan ya'aric ti':

—Taj a ba' ca wac Jaj Ts'urir —quij—, cax cu jantic yaran pojche' tu cu jutur u p'up'ir yo'och a chan pararob. A chan pec'o' cu janʌn yaram pojche' tu cu jutur u p'up'ir.

²⁹Jeroj tune', caj u ya'araj ti':

—Quire' a je' t'ʌna' —quij—, ca' xiquech, toc jaw a chan parar xquic ti' u quisinin.

³⁰Caj wac'ʌs ur tu yatocho' caj u yiraj u chan parar xquic characbar ich u ch'ac, toc joc'sa'b u quisinin.

Jesús cu jawsic a mac a mʌ' u t'ʌne' a mʌ' u yubej t'ʌne'

³¹Jesús caj joq'uij tu ca'ten ti' u ru'umin Tiro caj u ch'actaj u ru'umin Sidón caj c'uchij tu c'ac'nabir Galilea. Caj u ch'actaj tan chumuc u ru'umin Decápolis. ³²Jeroj caj tar purbir ti' turiri' xib, a mʌ' u joc'ar u t'ʌne', a mʌ' u yubej t'ʌn xan. Caj u chich c'atajob ti' ca' u ts'anc'ʌbtej ti' quir u jawar. ³³U tiri' ti' caj u pʏaj Jesús a mac a macar u xiquine' soc mʌ' p'eri' tu ʏʌn a ya'ab macobob. Jeroj caj u ts'aj yar u c'ʌb tu xiquin a mac a mʌ' u yubic t'ʌne', caj tubʌjij Jesús, caj u tʌraj u yac' xan. ³⁴Caj u nacsaj u wich ca'anan caj u putaj yic', caj u ya'araj ti':

—Efata, u c'at ya'aric: Ca' jepʌʌc a xiquin —quij ya'ara' ten Jesús.

³⁵Jach seb jaw a mʌ' u yubej t'ʌn. Tsoyjij u yac' caj qui' t'ʌnʌj ich u t'ʌn. ³⁶Caj u maquintaj ti'obe':

—Mʌ' a ʏʌn ariquex ti' mac.

Cax caj u chen maquintaj ti'ob ya'ab tu jen tsicbat'ajob. ³⁷Jach jaqu'ij yorob tun, cu ya'aricob:

—Jach tsoy tu beta'r tu cotor, cax inan a mʌ' u joc'ar u t'ʌn cu jawsique', cu joc'ar u t'ʌn a macar u xiquine'.

Jesús cu jansic cuatro mil xib

(Mt. 15.32-39)

8 A ray u q'uinino', caj ts'oc u much'quinticob ya'ab macob. Mʌna' yo'och pan bin u jantobi'. Jesús caj u t'ʌnʌj u camsʌwinicob tu yicnʌn, caj u ya'araj ti'ob:

²—Quin yajquintic a ya'ab macoba' chen ts'oc u man mʌna' u nup u q'uinin ti' ʏʌnob yejerenob baje'rer, u yo'ochob tu rʌc xupajob. ³Wa quin tuchi'ticob ca' xicob tu yatochobe' je' u rubur u muc'ob ich beje' quire' wi'ij. Mʌ' ja wirej, ʏʌn jun yarob ich a ya'ab macoba' nach tub u tarob.

⁴U camsʌwinicob caj u nuncajob ti':

—Je' wa ju c'uchur yor mac ich a je' tʌcay ru'uma' ca' u na'ajquintej yejer yo'och pan a je' ya'ab macoba'? Mʌ' ja wirej, mʌna' mac te' caja'anoba'.

⁵Caj u c'ataj ti'ob:

—Mun pan ʏʌn techexi'?

Robobe' caj u ya'arajob:

—Siete pan ʏʌn a tenobi'.

⁶Caj u ya'araj ti' a ya'ab macobo' ca' curacob ich ru'um. Jeroj caj

u ch'aj a siete pano' caj u ya'araj:
 “Bayo' C'uj quire' caj a ts'aj to'onex
 ij co'ochex”, jeroj tune!, caj u xat'aj
 caj u ts'aj ti' u camšawinicob quir
 u ts'icob łcłtan a ya'ab macobo!
 Robob tune! caj u ts'ajob łcłtan
 a ya'ab macobo'. ⁷Yłn xan ti'ob
 jun yarob majłn cłyob, jeroj caj u
 t'łnaj C'uj: “Bayo' C'uj quire' caj
 a ts'aj to'onex ij co'och cłyex”, caj
 u ya'araj ti' u camšawinicob ca'
 ts'abac xan łcłtan a ya'ab macobo'.
⁸Caj janobe' caj na'ajchłjob, jeroj
 tune!, caj u marajob u xet'er, caj
 u marajob siete xac chup yejer u
 xet'er. ⁹A mac janobo' tac cuatro
 mil. Jeroj tune!, caj u ya'araj ti'ob
 ca' xicob tu yatochob. ¹⁰Seb caj
 oquij yejer u camšawinicob ich
 chem, caj c'uchob tu ru'umin u
 c'aba' Dalmanuta.

**C'ata'b ti' ca' iric carem u beyaj
 Jesús**

(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

¹¹Caj c'uchob a winiquirob
 judío a fariseojo' caj yłnxchun u
 nunquicob a ba' cu tsicbar Jesús,
 caj u c'atob ti' u esacob ti' ca'an
 a ba' młna' mac yiramłn uch mł'
 biq'uin yiramłn. Mł' ja wirej, cu
 tumticob u yor Jesús. ¹²Caj ts'oc
 yubic ya'ara' ti' ten u winiquirob
 judío a fariseojo' caj u putaj yic', caj
 u ya'araj:

—A techexo', a mac cuxa'anob tu
 q'uinin baje'rer ca c'atic tenex ca'
 in wesej techex a ba' a młna' mac
 yiramłn uch mł' biq'uin yiramłn.
 Jach taj quin wa'aric techex mł'
 biq'uin quin bin in wesej ti' techex
 a ba' a młna' mac yiramłn uch a
 mł' biq'uin yiramłno'.

¹³Jeroj tune!, caj u p'łtajobe', caj
 włc'łs oc ich chem caj bin tanxer
 ru'um pichir c'ac'nab.

**U pıj šacłnob a winiquirob judío a
 fariseojo'**

(Mt. 16.5-12)

¹⁴U camšawinicob Jesús tu'tub
 ti'ob uch u ch'icob yo'och waj,
 Chen turiri' yo'och waj caj u ch'aj
 ich chem. ¹⁵Caj u camšaj ti'ob tan
 ya'aric:

—Qui' cłnantechex a błjex ti' a
 ba' cu camšic techex u winiquirob
 judío a fariseojo' yejer a ba' cu
 camšic techex a mac u yajob u błj
 Herodes. A ba' cu camšicob irej a
 pıj šacłno'.

¹⁶U camšawinicob Jesús caj
 u pacran t'łnajob ich u yet
 camšawinicob caj ya'arob:

—Ra' ix ti' cu ya'aric quire' młna'
 to'onex waj quir ic janłnex.

¹⁷Jesús caj u c'ł'otaj u tucurob caj
 u ya'araj ti'ob:

—Biquinin ca pacran t'łniquex a
 błjex quire' tub techex a ch'iquex
 a wo'och panex? Biquinin mł' a
 toy c'ł'otiquex biquinin mł' a toy
 najtiquex? Taquij u q'uinin baje'rer
 chich a jo'rex. ¹⁸Yłn a wichex
 biqinin mł' a wiriquex ba'? Yłn a
 xiquinex biquinin mł' a wu'yiquex
 t'łn? Mł' wa c'aj techex? ¹⁹Barej
 caj in xat'aj a cinco yo'och pan ich
 a cinco mile' mun xac chup yejer u
 xet'er caj a marajex?

Robob caj u nuncajob:

—Doce xac caj in marob.

Jesús caj u włc'łs c'ataj ti'ob:

²⁰—Barej caj in xat'aj yo'och pan
 yejer cły ich a cuatro mile', mun
 xac chup yejer u xet'er caj a marex?

Robob caj u nuncajob:

—Siete xac caj in marobi'.

²¹Caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin ma' toy a najtajexi'?

**Ich u cajar Betsaida jawsa'b
a ch'op u wich ten Jesús**

²²Jesús yejer u camsaɥwincob caj c'uchob tu cajar Betsaida. Caj tar purbir ti' turiri' ch'op u wich, caj u chich c'atajob ti' ca' u tɓrej quir u jawar u wich. ²³Caj u maɓchaj tun u c'ɓb a chop u wicho' caj u joc'saj tancab tu cajar tu ɥɓnob. Caj tuba'b u wich, caj u ts'an c'ɓb tu boxer u wich caj u c'ataj ti':

—Ca wiric wa ba'? —caj c'ata'b ti' ten Jesús.

²⁴A ch'op u wicho' caj pacatnɓijij caj u ya'araj:

—Quin wiric a maco' an ten bic che', barej quin wiric u manobe' irej che' cu manob.

²⁵Seb waɓc'ɓs ts'anc'ɓbtaj yoc'or u boxer wich caj u pacat, jeroj qui' tsoyquinta'b u wich, cax nach cu qui' yiric tu cotor. ²⁶Caj u tuchi'taj u yatoch, caj u ya'araj ti':

—Ma' a ɥɓn bin a wa'arej ich a je' cajara'.

Ara'b ten Pedro ti' Jesús: Cristojeh

(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)

²⁷Caj joc' Jesús yejer u camsaɥwinicob, caj binob ich u cajarob nats'a'an, u cajar u c'aba' Cesarea Filipino. A ich bejo' caj u c'ataj ti' u camsaɥwinicob, caj ya'araj ti'ob:

—Caj u jumintajob a wu'yajex, ba' cu ya'aricob ten, a macobo'?

²⁸Robob caj u nuncajob:

—Juanech —quij—, a cu yacsic ja' tu jo'r mac bin. U jerob cu ya'aric, Elíasech. U jerob, cu ya'aric jaj ix ti' ɥajtseq'uirech u t'ɓn C'uj a ts'a'b u tucuric ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj.

²⁹Raji' tune' caj u ya'araj ti'ob:

—Ten wa ca waquenex?

Pedro tune', caj u nuncaj caj u ya'araj ti':

—A techo', raji' Cristojeh caj u tuchi'tajeh C'uj.

³⁰Raji' caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Ma' a ɥɓn bin a wa'ariquex ti' mac wa Cristojen.

Jesús cu ya'aric bin in caj quimin

(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)

³¹Jeroj tune', caj ɥɓnxchun u camsic ti'ob bin in caj bat'an muc'ɥaj a teno' baxuquenechexo'. Bin u ca'ob u xurp'ɓtiquenob u jach ts'urirob u winiquirob judío, a nuxibo' yejer u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío yejer ɥajcamsɥɥjirob u t'ɓn Moisés. Bin in caj quinsbir barej ca' bin manac ma'na' u nup u q'uinin bin in caj waɓc'ɓs riq'uir quir in cuxtar. ³²Tu qui' toc rɓc araj ti'ob quir u najticob. Caj pay Jesús ten Pedro soc u tiri' cu tsicbar caj u majquintaj Pedro caj ya'araj:

—Ma' a ɥɓn aric a quinsa'.

³³Raji' tune', caj u sutaj u ba' caj u pɓctaj u camsaɥwinicob caj q'ueya'b Pedro ten Jesús caj ya'araj:

—Joq'uen Pedro irech a quisino' a Satanáso' —quij Jesús—. Ma' a p'usic in wor —quij Jesús—. Ma' quet a wor yejer C'uj, quet a wor yejer a xibo' Pedro.

³⁴Caj u t'lanaj ya'ab macob yejer u camslawinicob, caj u ya'araj ti'ob:

—An ten bic ten ca' bin muc'yajnlquen ich in cruz. Baxuc techex ca' bin muc'yajnlquechex quire' caj a c'lamajex in t'lan cax ca quiminex ich a cruzex. Baxuc xan, ca' a p'ltex a ba' ca pachtiquex ta worex wa ja c'atex a caniquex in t'lan —quij Jesús—. ³⁵Quire' a mac a ma' u c'at u taquic u cuxtar ti' u rac'ob tu cu chucurob u pach ten u rac'ob, quire' caj u yacsaj tu yor ti' in t'lan, bayiri' xan, quire' u jach tsoyir u t'lan C'uj, ra' cu bin taquic u pixam. ³⁶Cax chen toc yan a ba'taquex ich yoc'ocob chen wa cu sa'tar a pixamex jeroj tune', ba' wir a ba'taquex ich yoc'ocob? ³⁷Je' wa ju c'uchur u yor u bo'otic u pixam yejer u ba'tac wa yejer u taq'uin? Ma' biq'uini, c'ucha'an yor u bo'otic. ³⁸Wa mac cu ch'ic suraquir ten yejer a ba' quin tsec'tic, quire' a je' cuxa'anob mac baje'rer, a cu naj acsicob u si'pirob, bayiri' xan, ti' a je' cuxa'anob mac, a cu naj manob, baxuc ten ca' bin in ch'a'ej suraquir ti', quire' a teno' baxuquenechexo'. Quin bin in ch'ic suraquir ti' ca' bin taquen ich u sasirir C'uj in Tet yejer u muc' u yajmasirob u t'lan C'uj ca'an.

9 Caj u ya'araj ti'ob xan:
—Chen taj quin wa'aric ti' techex, yan jun yarob ich mac a tera' ma' u bin quimin hasta cu yiric bic C'uj cu bin u reyintic yejer u chichir u muc'.

Waysa'b Jesús ten C'uj

(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

²Ti' yan Jesús uch ich u cajar Cesarea de Filipino tuj u camsaj ti'ob

u camslawinicob. Caj manij seis u quinin Jesús caj u payaj Pedro yejer Juan yejer Jacobo. Caj binob ich u jo'r wits tu ca'an an u jo'r witsir. Chen robob pay ten Jesús. Acatan u camslawinicob Jesús caj waysa'b Jesús. ³Caj waysa' u noc' bajen u ba' ja', sac t'ina'an u noc', baxuc jach cha'aj u noc'. M'ana' mac c'ucha'an yor u p'o'ic u noc' an ten bic a ray sac'o'. ⁴Seb irir ixhaj Moisés yejer ixhaj Elías ten u camslawinicob a m'ana' u nupo'. Cu tsicbarob yejer Jesús caj irir ten u camslawinicob Jesús. ⁵Pedro caj u t'lanaj caj u ya'araj ti' Jesús:

—Jaj Ts'urir —quij—, jach tsoy te' yan'onexa' tera'. Arej in chan tasej paser, u tirir ti' tech, u tirir ti' ixhaj Moisés, u tirir ti' ixhaj Elías.

⁶Ma' ja wirej, jach jac'a'an yorob u camslawinicob rajen Pedro caj ya'araj aro' quire' ma' ju qui' tucraj a ba' caj u ya'araj. ⁷Quire' cu tsicbar Pedro caj tarij turiri' u muyarir caj bobasta'b ten u muyarir caj joc' u t'lan C'uj ti' a ray u muyariro', tan ya'aric:

—A je' in jach parar in jach yaj. Ca' u'yex u t'lan.

⁸Seb caj u sut u baj pacatnljobe' ma' ju wac'as irob mac yicnanob, chen Jesús yan.

⁹Quire' cu yemanob ich u jo'r p'uc wits caj u chen qui' araj ti'ob soc ma' ju ya'arob a ba' ts'oc u yiricob hasta ca' bin riq'uiquen tin quimirir a teno' a baxuquenechex. ¹⁰Tu chen quibajob a ba' ara'b ti'ob ten Jesús, chen cu chan ber sa'aj t'lanob tan u ya'aricob:

—A ba' u c'at ya'aric a ca' bin wac'as riq'ui'ic tu quimirir?

¹¹Caj u c'atajob ti', tan ya'aricob:
—Quire' tech caj a wa'araj tenob,
mΛ' in yΛn bin in wa'aricob wa
caj in wirob ixhaj Elías yejer ixhaj
Moisés. Biquinin cu ya'aricob
yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés: “Raji'
cu bat'an bin tar Elías uch quir u
pΛyic u ber Cristo soc pachir cu tar
a Cristojo'”?

¹²Caj u nuncaj raji'e', caj u ya'araj
ti'ob:

—Taj —quij Jesús—. Elías cu yΛn
bat'an tar uch quir u pΛyic u bej
Cristo soc u c'axicob yorob soc u
rac p'Λticob u c'asir u winiquirob
judío. Chen arex ten biquinin
u ts'iba'an t'Λn C'uj cu tsicbar
ca' bin muc'yajnaquen a teno' a
baxuquenechexo', bayiri' xan ca' bin
u xunp'Λtenob ten u jach ts'uririb
u winiquirob judío. ¹³A teno' —quij
Jesús—, quin wa'aric techex toc tarij
Elías, bayiri' xan, robob caj u betob
ti' tu cotor a ba' caj u pachtajob tu
yorob an ten bic ti' ts'iba'an ich u
t'Λn C'uj ti' raji' a ba' u ber.

**Jesús cu jawsic a mac a mΛ' u joc'ar
u t'Λn**

(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

¹⁴Caj urob Jesús ich u jo'r wits
yejer u mΛna' u nup camsΛwinicob
caj tar tu yicnΛn a ju camsΛwinicob
a p'atobo'. Caj urob Jesús yejer
mΛna' u nup u camsΛwinicob jeroj
caj u yiraj rac bacrista'b ten ya'ab
macob. A yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn
Moisés cu nunquicob u t'Λn yejer
u camsΛwinicob Jesús. ¹⁵A ray u
q'uinin' tune', caj irir Jesús ten a
ya'ab macob caj jaq'uij u yorob caj
u c'Λnajob yacab tu yicnΛn quir u
rac t'Λnicob. ¹⁶Raji' caj u c'ataj ti'ob:

—Biquinin ca nunquiquex u t'Λnob
a yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés?

¹⁷Caj u nuncaj turiri' ich a ya'ab
macobo', caj u ya'araj:

—In wΛjcamsΛyΛjirech, taren in
puric in parar tech quire' aca'an
quisin ti', rajen mΛ' u joc'ar u t'Λn.

¹⁸Ca' bin chucuc purbir in parar
ten quisin tu cu bin man, cu rubsic
ru'um, cu yomancΛr u chi', cu
jach'ic u coj, cu tochtar u winquirir
rajen jach mΛna' u muc' xan. Caj
in wa'araj ti' a camsΛwinicob ca' u
joc'sejob ti'e', barej mΛ' c'ucha'an
yorob u joc'sej.

¹⁹Caj u nuncaj Jesús caj u ya'araj
ti'ob:

—A techexo' a mac a cuxa'anechex
u q'uinin baje'rer, am biquinin mΛ'
a wacsic ta worex? A mun u q'uinin
yΛn in p'atΛr ta wicnΛnex quir a
wacsic ta worex? Joq'uen ch'a'ej ten.

²⁰Tabar u nats'Λr ich Jesús, barej
caj irir Jesús ten a quisino', jeroj
seb tit'ab a pararo', caj rub ru'um
caj bacraΛnajij caj omnΛj u chi'.

²¹Caj c'ata'b ti' u tet ten Jesús:

—Ber ocac quisin ti' a parar?

Caj u nuncaj u tet:

—Tu chichanin caj oc quisin ti'.

²²Ya'ab u tenin cu purur ich c'ac'
bayiri' ich ja' quir u quinsic. Barej
wa c'ucha'an a wor a betique',
joc'sej a quisino'. Yajquintenob —
quij u tet u parar—, yΛm tenob.

²³Jesús tun, caj u ya'araj ti':

—Wa je' u c'uchur a wor a wacsic
ta wore', tu cotor c'ucha'an yor ti'
mac a cu yacsic tu yoro'.

²⁴Jeroj tune', seb caj c'am t'Λnaj u
tet a pararo', caj u ya'araj:

—Quin wacsic tin wor, wa mΛ' ti'ti'
yam ten.

²⁵Barej caj u yiraj Jesús, cu tar yacobob tu yicnɔn a ya'ab macob, jeroj Jesús caj u q'ueyaj a quisino', tan ya'aric ti':

—A techo' a mɔ' a cha'ej u t'ɔn, bayiri' a mɔ' a cha'ej u yubic t'ɔn. A teno' quin wa'aric tech, joq'uen ti', bayiri' xan, mɔ' a wɔc'ɔs ocar ti' a chan pararo'.

²⁶Caj awatnɔjij a quisino' seb caj tita'b, caj joc' ti', caj p'at an ten bic mac a quimene', rajen ya'ab macob caj u ya'araj: “Jeroj quimij, quij.”

²⁷Barej Jesús'e' caj u mɔchaj u c'ɔb, caj u ric'saj caj ch'iraj.

²⁸Barej caj oc ich naj, u camɔawinicob caj u c'atajob ti' tu junan:

—Biquinin a tenobe' mɔ' c'ucha'an in worob in joc'sicob a quisinobi'?

²⁹Caj u ya'araj ti'ob:

—Wa ja c'atex ca' a joc'sex baxuc a baywo' ca' a t'ɔniquex C'uj tu ca jamach p'ɔtiquex a janɔnɔx.

Jesús cu wɔc'ɔs aric bin u caj quimin

(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

³⁰Caj ts'oc u ruc'urob ti' taro', caj manob tu ru'umin Galilea. Mɔ' ju c'at wa mac u yerob wa ti' yɔni'.

³¹Quire' cu camɔic u camɔawinicob caj u ya'araj ti'ob uch:

—Quire' bin u caj c'ubiren a teno' ti' mac a cu p'actiquenob a teno' a baxuquenechexo'. Bin quinsaquen ten a ray xibobo', barej ca' bin ts'ocac in quimene' bin in caj cuxtar ca' bin manɔc mɔnɔ' u nup u q'uinin.

³²U camɔawinicob Jesús mɔ' ju najtob a ba' ara'b ti'ob ten Jesús, tu cu camɔic ti'ob, sajacchɔjob u c'aticob ti'.

A mac a jach no'je'

(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

³³Caj c'uchob tu cajar Capernaum. Quire' ti' yɔnob ich naj caj u c'ataj ti'ob:

—Ba' ca sɔɔaj ariquex ich a bej?

³⁴Barej, robobe' mɔ' tu nuncajob, quire' ich bej cu nunquicob u t'ɔnob soc yerob mac jach no'j ich u yet camɔawinicob. ³⁵Barej caj curaj Jesús tune', caj u t'ɔnaj a docejo' caj u ya'araj ti'ob:

—Wa mac u c'at bin pɔyber arej u bin pachir soc raji' u c'urewinta'r ten tu cotor mac.

³⁶Jeroj caj u ch'a'aj turiri' chan parar quir u ch'iquintic tan chumuc tu yicnɔnob, caj u mec'aj, caj u ya'araj ti'ob:

³⁷—Wa tsoy ca betiquex ti' a je' chichana', cax ti' u jer xan, quire' ca yajquintiquenex. Tsoy ca betiquenex ten xan. Baxuc tsoy ca betiquex ti' C'uj a mac a caj u tuchi'tajen.

Wa mac mɔ' p'ec yirico'onex p'eri'o'onex xan

³⁸Caj u t'ɔnaj Juan, tan ya'aric ti': —In wɔj camɔɔɔjirech, caj in wirob turiri' mac cu joc'sic quisin. Cu t'ɔnic a c'aba'. Caj in wa'arob:

“Tsire'ej”, quire' mɔ' u sayɔr ta pach quir u cɔnic a t'ɔn, an ten bic a tenob quin sayɔrob ta pach.

³⁹Jesús caj u ya'araj:

—Tsire'ej, cax mɔ' a wa'ariquex ti' quire' mɔnɔ' mac c'ucha'an yor u betic tsoy tin c'aba' wa ca' bin ts'ocaque' cu bin u p'astic in c'aba'. ⁴⁰Quire' a mac a mɔ' u p'actico'onex cu yamtico'onex. ⁴¹Taj

quin wa'aric techex, wa mac je' u ts'ic techex turiri' ruch ja' quir a wu'q'uiquex quire' caj a wacsaj ta worex ti' Cristo, quin wa'aric techex ma' u bin satar u bo'orir tu cu ts'ic a woj ja'ex.

Ma' a cha'iquex u tar a si'pirex

(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

⁴²Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—A mac a cu yacsic u si'pir u rac'ob a tu c'lanaj chichan a caj u yacsaj tu yor. Arej jach manan tsoy ca' u jich'ej ich u car yejer yajaw ca'. Ca' u purej u baj ich c'ac'nab quire' caj u toc p'ayaj u si'pir u rac'ob.

⁴³⁻⁴⁶Rajen quin wa'aric techex: Xonch'atej a c'ab wa raji' cu p'ayic a si'pirex. Cax a woc wa raji' cu p'ayic a si'pirex. Cax bujuch c'l'abech cax bujuch oquech soc a taquic a baj soc ma' a bin tu ca werarex ich c'ac' munt q'uin yejer ca'tur a c'ab, bayiri' xan soc ma' a bin tu ca werarex ich c'ac' munt q'uin yejer ca'tur a woc. Ma' ja wirej, ti' taro' u noq'uer bac' ma' u quimin, ma' biq'uin a c'ac'o' u tupur. ⁴⁷Baxuc xan, a wichex. Wa raji' cu p'ayic a si'pirex raquej a wichex, jach manan tsoy ca' ocaquechex bujuch ichechex tu cu bin u reyintic C'uj wa quet yejer ca'tur a wichex cu bin u puriquechex ich tu cu yerar mac. ⁴⁸Tu yan noc'or bac' ma' u quimin, tu ma' u tupur a c'ac'o'.

⁴⁹Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—A d'rac'o' a cu sijic u winiquirob judío ti' C'uj tabta'an cu toquic ich c'ac'. Bayiri' xan, cu bin tumta'bir yor a mac a cu sayar tin pach. Cu bin tumta'bir yor ten a mac a cu chuquic u pach a cu sayar tin

pacho'. Cu bin tumta'bir yor mac soc yiric wa taj cu yacsic tu yor.

⁵⁰Tsoy yan u xa'anin, chen wa cu ruc'ur u xa'anin, ma' ch'o'ochi'. Taj ca c'amejex u t'lan C'uj soc irechex xa'an. Ca' sisac a worex yejer a rac'obex.

Jesús cu camsic ma' tsoy u p'atic u rac'

(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

10 Caj ruq'uij ti' taro' caj tar tu cu xur u ru'umin Judea caj u ch'ataj ya'arir u c'aba' Jordán. A ya'ab macobe' caj u wac'as much'quintajob u baj tu yicnlan Jesús. Jeroy tune', caj u yanxchun u wac'as camsic ti'ob an ten bic cu nanij u camsic ti'ob uch. ²Caj c'uchob u winiquirob judío a fariseojo' yicnlan Jesús, caj u chich c'atajob ti' quir u tumticob yor, wa tsoy turiri' mam u p'atic u rac'. ³Barej Jesús caj u nuncaj, caj u ya'araj ti'ob:

—Ba' yarmán techex Moisés uch?

⁴Robobe' caj u ya'arajob:

—A Moisése' ara'b u ts'ibtej u ju'unin quir u p'atic u rac'. Ca' bin ts'ocac u ts'ibtic u ju'unin jeroy tsoy u p'atic. Baxuc ara'b ten Moisés.

⁵Caj u nuncaj Jesús, caj u ya'araj ti'ob:

—Barej caj u ts'ibtaj techex a ra' t'ano' caj u ts'ibtaj quire' caj u yiraj jach chich a jo'rex. ⁶Barej u ch'ic chunin ber caj beta'b ich yoc'ocabe', ra' u q'uinin caj beta'b tu cotor a ba', caj ara'b ich u t'lan C'uj: “Xib yejer xquic caj beta'b ten C'uj.”

⁷“Rajen juntur a xibe' bin u p'atej u tet yejer u na' quir u p'eriquintic u baj yejer u rac'. ⁸A ca'turo' ca'che'

tu p'eri'quintaj u bajob.” Rajen robob ma' ca'turobi' chen turiri' yan. ⁹Rajen a ba' p'eriquinta'b ten C'uj ma' tsoy u jasic a xibo'.

¹⁰Barej caj ocob ich naj u camswinicob caj tarob u c'aticob ti' ba' caj u camtaj ti'ob sam. ¹¹Caj u ya'araj ti'ob:

—Wa mac cu p'atic u rac' quir u bin u ch'ic u jer, caj ts'oc u ch'ic u jer, yan u si'pir, irej a mac a cu man yejer u jer xquic. ¹²Wa ja xquico' cu p'atic u mam quir u bin u ch'ic u jer, caj ts'oc u ch'ic u jer, yan u si'pir, irej a xquico' a cu man yejer u jer xibo'.

Jesús cu t'anic C'uj ti' a chichano'

(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

¹³Yan mac caj tar purbir chichan ich Jesús quir u ts'anc'aba'rob ten Jesús soc u yamta'rob ten C'uj. Caj u t'anej C'uj Jesús quir u yamta'rob chichan ten C'uj. A yajpurirob chichan ich Jesús caj q'ueya'bob ten u camswinicob Jesús. ¹⁴C'uxij yor Jesús caj u yiraj rajen caj u ya'araj ti'ob:

—Tsire'ej u tar purbir a chichano', ca' u yirenob. Ma' a maquex u berob quir u tarob ten. Ma' ja wirej, a chichano' seb cu tar tu yanen. ¹⁵Wa mac u c'at u yocar tu cu bin u reyintejob C'uj arej u c'anejob a chichano'. ¹⁶Jeroj tune', caj u ch'aj u mec'ob jujuntur a chichano' caj u ts'aj u c'ab yoc'orob jujuntur a chichano' caj u t'ana'j C'uj soc u yamta'rob ten C'uj a chichano'.

A ma' uch xuruc u baquer xib a neyan u taq'uin

(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)

¹⁷A ray u q'uinino' cu joc'ar Jesús quir u bin tu bej, caj tar yacab

yicnan Jesús turiri' mac, caj xonraj acatan caj u c'ataj ti':

—Jach tsoyech in wajcamsayajirech. Arej ten ba' ca' in betej soc in cuxtar munt q'uin?

¹⁸Jesús caj u ya'araj ti' a xibo':

—Biquinin ca wa'aric tsoyen?

Mana' mac jach tsoy chen jari' C'uj tsoyo'. ¹⁹Tech a wer ba' caj u ts'ibtaj Moisés uch: “Ma' a yan man yejer xquic, baxuc xquic ma' u yan man yejer xib. Baxuc xan, ma' ja quinsic mac. Baxuc xan, ma' a wa'eric ba'. Baxuc xan, ma' a yan tusic mac. Baxuc xan, ma' a yan tusaric ba'. Yan saj ta tet yejer a na' xan.”

²⁰Raji' tune', caj u nuncaj, caj u ya'araj ti':

—In wajcamsayajirech, tu cotor aro' caj in toc quibaj tin chichanin uch.

²¹Jesús tune', caj u p'actaje' caj u yajquintaj, caj u ya'araj ti':

—Yan turiri' ba' ma' ta quibaj, ca' a betej aro'. Canej tu cotor a ba' yan tech. Cu ts'ocar a rac canic, ca' a jasej a taq'uin ti' a mac otsiro'. Cu ts'ocar aro' ca' taquech tin pach quir a canic in t'an, cax wa je' a quimin. Ca' bin c'uchuquech ich ca'anan, cu bin ts'ablar tech a ba' jach co'ojol.

²²Caj ts'oc yubic a ba' caj u ya'araj Jesús ti' caj tucurnajij quire' jach yan u taq'uin. Caj bine', yajij yor.

²³Jesús tune', caj sut u baj caj pacatnajij caj u ya'araj ti' u camswinicob:

—Jach yaj yocar mac a neyan u taq'uline' tu cu reyinticob C'uj.

²⁴Caj jac' yorob u camswinicob Jesús quire' a ray t'ano' a ba' caj

u ya'araj Jesús. Jeroj tune!, caj u wac'as araj ti'ob:

—In pararechex, jach yaj yocar mac a neyan u taq'uine! tu cu reyinticob C'uj quire! u yaj u taq'uin. ²⁵Je! wa ju c'uchur yor yocar yalac' tsimin ich u jorir yit! puts'? Ml' u c'uchur yor quire! chichin u jorir yit! puts!. Je! wa ju c'uchur yor ocar ich ca'anana a mac a ne yan u taq'uin? Ml' u yocar quire! u yaj u taq'uin. Jaj ix t'acoj, je! u yocar yalac' tsimin ich u jorir u yit! puts!. Chen a mac a neyan u taq'uin ml' ju yocar tu cu bin u reyintejob C'uj quire! u yaj u taq'uin.

²⁶Caj u yubajob u camslawinicob caj jaq'uuj yorob caj u pacran c'atajob ich u yet camslawinicob:

—A mac cu bin tacbir ten C'uj tun?

²⁷Jesús caj pacta'bob caj u ya'araj:

—A xibo! ml' c'ucha'an yor u taquic u baj, chen C'uj c'ucha'an yor u taquic tu cotor mac, quire! C'uj c'ucha'an yor ti! tu cotor ba!.

²⁸Pedro tune!, caj u yanxchun ya'aric ti!:

—Jaj Ts'urir biquinin a neyan u taq'uin ml' u rac p'ataj a ba' yan ti! quir u say ta pach quir u canic a t'an? A tenob caj in rac p'atajob a ba' yantenob caj sayenob ta pach quir in canicob a t'an. An ba' cu bin u ts'ic tenob C'uj, quire! caj in toc rac p'atajob a ba' yan tenob uch?

²⁹Caj u nuncaj Jesús caj u ya'araj:

—Jach taj quin wa'aric techex. A mac a caj u p'ataj yatoch tu cotor, cax u wac'as u bajob, cax u wac'as tet, cax u na!, cax wa ju pararob, cax wa ju ru'umin quir u yamtiquen

yejer u jach tsoyir u t'an C'uj. ³⁰A mac a caj u p'ataj aro! cu bin u c'amej ti! C'uj a ba' jach tsoyo! tu q'uinin baje'rer, jach manan cu bin ts'abar ti!. Cu bin ts'abar yatochob. Cu bin ts'abar ti! u ru'umob. Ra'iri! u q'uinin xan, je! u chuquicob u pach quire! caj u yacsaj tu yor in t'an. Baxuc xan, ca! bin xuruc t'an, je! u ts'abar ti! u cuxtar munt q'uin. ³¹Barej ya'ab a ra' yan p'aybeje! baje'rer, cu bin man pachir cu man u ts'ati! pachir p'aybeji!.

Jesús cu wac'as aric bin u caj quimin

(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

³²Jesús cu bin ich u berir Jerusalén, yet binacob ya'ab macob. Jesús p'aybej cu bin. Jac'a'an yorob cu binob a yet binacob, a cu sayarob tu pache! caj sajac'hajob. Jeroj tune!, tu junanob caj u p'ayaj u camslawinicob quire! u tsicbatic ti'ob u docejob. Caj u yanxchun u ya'aric ti'ob a ba! cu bin tar ti! ca! bin c'uchucob tu cajar Jerusalén:

³³—Iric quic binex tu cajar Jerusalén. Ti! cu bin u quinsiquenob. Ti! cu yan bin u c'ubiquenobi! ti! u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío, yejer yajcamsayajirob u t'an Moisés. Robob cu bin ya'arejob ca! quinsaquen, a teno! a baxuquenechexe!. Ml' ja wirej, cu bin u c'ubiquenob xan ti! a ml' u winiquirob judío. ³⁴Robob bin u p'astiquenob, bin u jats'enob, bin u tubiquenob, jeroj tune!, bin u quinsenob. Mlana! u nup u q'uinin ca! bin riq'uiquen ti! in quimirir.

A ba! u c'atob Jacobo yejer Juan

(Mt. 20.20-28)

³⁵Jacobo tun, yejer Juan, u pararob Zebedejo! caj tarob tu yicnan Jesús, caj u ya'arajob:

—In wajcamsayajjirechob, wa quin c'aticob ba' ti' tech, in c'atob ca' a betej ti' a tenob.

³⁶Raji' tune', caj u ya'araj ti'ob:

—Ba' a c'atex ca' in betej techex?

³⁷Robob caj u ya'arajob ti':

—Arej tenob ca' curaquenob turiri' ta noj bayiri' turiri' ta ts'ic ca' bin c'uchuc tu q'uinin ca' ocaquech tu cu reyinticob C'uj a mac tu cotor.

³⁸Jesús tune', caj u ya'araj ti'ob:

—A techexo', mΛ' a werex ba' ca c'atiquex ten. Arex ten wa c'ucha'an a worex a muc'yajex an ten bic ca' bin muc'yajnlquen ich cruz? Bayiri' xan, arex ten wa c'ucha'an a worex a muc'yajex an ten bic ca' bin muc'yajnlquenob ti' a macob?

³⁹Robob caj u ya'arajob ti':

—C'ucha'an in worob in muc'yajob an bic tech.

Jesús caj u ya'araj ti'ob:

⁴⁰—Taj quin wa'aric. Je' a muc'yajex an bic ten. Chen mΛ' c'ucha'an in wor in curquintiquechex ich in noj mΛ' ich in ts'ic quire' mΛ' ten yanin. Quire' in Tet C'uj yanin quir u curquintic mac u c'at C'uj. Raji' u yan ricsman uch.

⁴¹Barej caj yubob a diezo' u yet camswinicob a ba' c'ata'b ti' Jesús ten Juan yejer Jacobo. U yet camswinicob caj p'ujob yejer Juan yejer Jacobo. ⁴²Barej Jesús caj u t'Anaj ca' u much'quintejob u baj u camswinicob quir u camsic, caj u ya'araj ti'ob:

—A werex a mac u jach ts'urirob u cajarob a mΛ' u winiquirob judío, cu jach ts'uririnticob u winiquirob. Bayiri' xan, cu naj ts'uririnticob u winiquirob quir u beticob a ba'

u c'atob u jach ts'urirob. ⁴³MΛ' a yan cΛniqueux a baxuc u jach ts'urirob a mΛ' u winiquirob judío, a mac u c'at u ts'uririnticob u yet acsa'orirob. Arej ca' u yamtej u yet camswinicob. ⁴⁴Cax a mac ich techex u c'at u ts'uririnticob u yet camswinicob, arej ca' u yamtej u yet camswinicob soc irej u c'urew.

⁴⁵Caj u ya'araj Jesús:

—Ca' a cΛniqueux, a teno' a baxuquenechex. MΛ' taren quir u yamtiquenob. Taren in yamtic tu cotor mac. Taren quir in quinsa'r soc in rΛc bo'otic u bo'orir ca' siptacob u binob u si'pirob ya'ab mac.

Jawsa'b u wich Bartimeo ten Jesús

(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

⁴⁶Caj tarob tu cajar Jericó. Quire' cu joc'ar ich u cajar Jericó yet binacob u camswinicob yejer xan p'encΛch ya'ab macob, ti' cura'an a ch'op u wiche' ich nΛc' bej. Cu c'atic u taq'uin quir u janΛn. Bartimeo u c'aba' a ch'op u wiche', raji' u parar Timeo. ⁴⁷Barej caj u yubaj Jesús a cu tar tu cajar Nazaret caj mane' caj u yanxchun u yawat caj ya'araj:

—Jesús, u pararech a nunquir u rey David, chan yajquin ten.

⁴⁸Q'ueya'b ten ya'ab mac ca' u mΛc u chi'. Barej raji' caj u jach c'amquintic awat:

—U pararech a nunquir u rey David chan yajquin ten.

⁴⁹Jesús caj xurij ich bej caj u pΛyaj a ch'op u wiche'. Caj u pΛyajob a pimo' ti' a ch'op u wiche', caj ya'arob ti':

—Chichquintejob a wor, riq'uen cu t'Λniquech —quij ya'ara' ten a pimo'.

⁵⁰Bartimeo tune!, caj ric! caj u pitaj u ca' ya'arir u noq'ue!, caj u ch'aj u sit!, caj tarij yicnan Jesús.
⁵¹Caj t'lan ten Jesúse!, caj u ya'araj ti!:

—Ba! a c'at ten quir in yamtiquech?

A Bartimeojo! caj u ya'araj ti!:

—In waj camsajirech ca' sasichajac in wich soc chaca'an in wiric in ber.

⁵²Caj u ya'araj Jesús ti!:

—Xen, quire! caj a wacsaj ta wor ten, jaw a wich. Seb caj jaw u wich, caj pacatnajij, caj bin tu pach Jesús ich bej.

Jesús ti' oquij ich u cajar Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

11 Barej caj nats'ob tu cajar Jerusalén, caj yan c'uchob u chan cajar u c'aba' Betfagé quet yejer u chan cajar Betania. Jach baytac tu yan u chan p'uc witsir u c'aba' Olivos quire! ti' paca'an u pac'ar ich u cor u che'er Olivos. Jesús caj u tuchi'taj ca'tur u cawsawinicob ca' xicob. ²Caj ya'araj ti'ob:

—Xenex ich u chan cajar c'as baytac. Ca' bin ocaquechex ich u cajar je! a wiriquex chan tsimin ti' maca'an, mana' mac naca'an captar u capman tu pach. Pitex ca' a pleyex tera!. ³Wa mac cu c'atic techex: “Biquinin ca pitiquex chan tsimin?” Yan are baxuc a jera!: Quire! ic Jaj Ts'urir u c'at u captar tu pach, quechex ti!. Ca' bin tsocac u c'anique! seb cu wac'as tuchi'tej tera!.

⁴Caj binob ca'tur u cawsawinicob Jesús caj u yirajob a chan tsinino! ti'

maca'an tancab baytac tu yan u jor a najo!. Tu ber yan. Jeroj tune!, caj u pitajob a chan tsimino!.

⁵Jun yarob ti' a macob, a ti' tar yanobob, caj u c'atajob ti'ob:

—Ba! ca betex? Biquinin ca pitiquex a chan tsimino'?

⁶Robob tune!, caj u ya'arajob ti'ob quire! ara'bob ten Jesúse!, caj cha'aj ti'ob chan tsimin. ⁷A ca'tur u cawsawinicob caj u paytajob chan tsimin, caj binob u purej ich Jesús, caj u jayajob noc' tu pach chan tsimin. U cawsawinicob Jesús caj u yamtajob Jesús quir u captar tu pach chan tsimin. ⁸Ya'ab mac cu jayicob uch u ca' yarir u noc'ob te' ich bejo! tu cu man yalac! chan tsimin an ten bic rey cu c'uchur tu cajar. U jer jun yarob caj u ch'acajob u c'ab che! caj u jayajob te' ich bej xan, a baywo' cu yesicob cu sajticob a mac a cu tar ich bej.

⁹A mac a cu bin pleybej ti' Jesús yejer a ra' cu tarob tu pach, caj c'ayalajob tu cu ya'aricob:

—Jach caremex C'uj. C'uj caj a yamtaj a mac a cu tar tu c'aba' Jaj Ts'ur. Ca' ij carex Hosanna. ¹⁰Jach manan tsoy wa macob cu qui! t'anticob tu cu bin u reyinticob u rey ic nunquirex David a cu bin tar. Ca' ij carex Jach caremex C'uj.

¹¹Caj oc Jesús tu cajar Jerusalén. Barej caj oc Jesús tu carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj u rac pactaj tu cotor a ba' ti' yano!. Jeroj tune!, caj joc' quir u bin tu cajar Betania yejer u docejo! u cawsawinicob quire! cu bin q'uin.

Jesús caj u ya'araj ti!: Mla' a wichancar u che'er higo

(Mt. 21.18-19)

¹²Caj sasij, jeroj tune!, caj joc'ob tu cajar Betania, caj wi'ijchajij.

¹³Caj u yiraj nach turiri' u che'er higo, yan u re', rajen caj u juts' u baj Jesús yirej wa jix ti' yan u wich, caj yiraj mana' u wich chen u re' yan, quire' ma' ra' u q'uinin u wichanacar. ¹⁴Jeroj tune', caj u t'lanaj, Jesús caj u ya'araj ti':

—Ma' biq'uin ca' bin mac'ac a wich ten mac —quij ya'ara' ti' u che'er higo.

Caj u'ya'b ten u camswinicob.

Joc'sa'b a mac cu naj conanob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹⁵Barej caj urob tu cajar Jerusalén tiri' caj oquij Jesús ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u yanxchun u joc'sic a mac a cu canicob u ba'tac tu japnin carem naj, bayiri' xan, a mac cu manicob, caj u rac jawacch'intej Jesús u poche'ir tu cu c'axicob u taq'uin, bayiri' xan, caj u rac jawacch'intej u cutanob tu cu canic u yarac' susuy. ¹⁶Ma' cha'b u ch'a'acob ba' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ¹⁷Caj u camsaj ti'ob, tan ya'aric:

—Ma' wa c'aj techex tub ts'iba'an ich u t'an C'uj tu cu ya'aric C'uj: “A jera' u najir quir u yocar mac u t'anic C'uj, cax tu cotor mac tu cu tarob tu cajarob ich tu cotor u ru'umirob”; chen a techexo' caj a waysajex irej u japnin tunich tu cu naj tar a mac a cu ya'cricob ba'.

¹⁸Barej caj u'ya'b ten u jach ts'urirob tu cotor u sacerdote u winiquirob judío yejer yajcamsayajirob u t'an Moisés caj u

caxtob bic tabar u quinsicob. Quire' tu cotor macob jac'a'an yorob ti' a ba' cu camsic, rajen robob, u jach ts'urirob tu cotor sacerdote yejer yajcamsayajirob u t'an Moisés caj u ch'aj saquirob ti' Jesús. ¹⁹Barej ber cu bin q'uin, caj joc'ob tu cajar Jerusalén caj bin Jesús quet yejer u camswinicob.

Tijij u che'er higo

(Mt. 21.20-22)

²⁰A'acbir samam caj manob caj u yirajob rac tijij u che'er higo tac tu mots. ²¹Caj c'ajij yic' Pedro, caj u ya'araj ti':

—In wajcamsayajirech, iric quimij a ray u che'er higo a ta ro'ro' t'lantaj, caj rac tijij u che'er.

²²Caj u nuncaj Jesús'e', caj u ya'araj ti'ob:

—Ca' acsex ta worex ti' C'uj. ²³Taj quin wa'aric techex, je' u c'uchur a worex'e' a t'anex cax a je' witsa' ca' xic ich u chi'c'ac'nab, je' u bine' wa ca wacsiquex ta worex, wa ta worex ma' a wa'ariquex: “Je' wa ju bine' wa quin wac ti'.” Ma' ja wirej, je' u bine' quire' caj a wacsajex ta worex je' u bine'. ²⁴Rajen, quin wa'aric techex, wa ber ca t'laniquex C'uj ti' a ba' a c'atex, acsej ta worex wa bin a c'laniquex jeroj tune' bin tac ti' techex tu cotor a ba' caj a c'atajex ti' C'uj. ²⁵Wa ber ca t'laniquex C'uj ca' a pacran jawsex u si'pir a ca tucriquex wa mac caj u betaj c'as ti' techex soc a Tetex ca'anano ca' u jawsej a si'pirex xan. ²⁶Quire' wa techex ma' ja jawsiquex u si'pirob bayiri' xan a Tetex a ti' yan ich ca'anano' ma' u bin u jawsic a si'pirex xan.

Mac ts'a'b u beyaj ti' Jesús*(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)*

²⁷Caj c'uchij Jesús ich u cajar Jerusalén yejer u camslawinicob. Quire' cu man ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj u juts'ob u baj u jach ts'urirob tu cotor sacerdote u winiquirob judío yejer yajcamsayajirob u t'An Moisés yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a Nuxibe!. Caj u juts'ob u baj ich Jesús caj c'atab ti' Jesús. ²⁸Caj u ya'arajob ti':

—Mac caj u ya'araj tech ca' a joc'sej jo'oraj? Tub u tar a muc' quir a jawsic mac? Tub u tar a muc' quir a camsic mac? Mac caj u ts'aj a muc'?

²⁹Caj nuncaj Jesúse!, caj u ya'araj ti'ob:

—Baxuc techex xan, je' in c'atic techex wa taj ca nunquiquex ten je' in wa'aric techexe! tub u tar in muq'ue! quir in betic aro!. ³⁰Arex ten —quij Jesús—. Mac tuchi'tej Juan quir u yacsic ja' tu jo'r mac. C'uj wa tuchi'tej wa xib tu tuchi'taj?

³¹Caj ts'oc yubicob a ba' c'ata'b ti'ob ten Jesús, cu pacran nunquicob u t'An ich u bajjiri'ob tan ya'aricob:

—Wa quij cariquex ti': “C'uj tuchi'tej”, je' u ya'aric to'onex: “Biquinin ma' ta quibex u t'An Juan uch?” ³²Barej wa quij cariquex ti': “A Juano' tuxta'b ten xib”, quic sajtiquex a ya'ab macob quire' robob cu tucricob tuchi'ta'b ten C'uj rajen yerob jach jaj Juane! a mac ts'a'b u tucuric ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'ujob.

³³Caj u nucajob, caj u ya'arajob ti' Jesús:

—Ma' in werob mac tuchi'tej Juan.

Baxuc caj wac'as nunca'b ten Jesús caj u ya'araj:

—Baxuc xan, ma' in wa'aric tub u tar in muc' a ba' quin betic.

Yajcarirob u corir uva*(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)*

12 Jesús caj u yanxchun u camsic a ya'ab macob, caj u camsaj baxuc a jera' soc yerob a mac a ma' u c'at yacsic u yor quire' bin u caj ich c'ac!. Rajen caj u camsaj a jera':

—Ti' yan mac cuch caj ts'oc u ch'Λquic u che'er u cor, caj u rΛc tocay u robirir, caj u pΛc'aj u yaq'uir uva. Caj ts'oc u pΛq'uic caj u pa'te'taj u cor, caj u ts'apquintaj tunich quir u ch'ictar ca'anan soc u cΛnantic u wich uva soc ma' u rΛc maq'uicob ch'ich'.

'Caj ya'araj u cΛnata'rob u cor ten u winiquirob, quire' bin u caj nachir. ²Caj c'uchij tu q'uinin u t'aquicob u wich uva u jach ts'urir caj u tuchi'taj u c'urew turiri' quir u c'atic u bo'orir tu tu t'acajob u wich uva ti' u yajcarirob u corir uva. Quire' ca' u jasob ti u ts'urirob u bo'orir u cor u ts'urir. ³Caj chuc jats'bir ten yajcarirob u corir uva caj wac'as tuchi'ta'b ich u ts'urir, mana' ba' ts'a'b ti'. ⁴Tu wac'as tuchi'taj u jer u c'urew, barej caj u ch'inajob u jo'r, caj u bujatstajob u yot'er u jo'r, toc cheta'b ten yajcarirob u corir uva caj wac'as tuchi'ta'b ten yajcarirob u corir uva ich u jach ts'urir. ⁵Caj wac'as tuchi'taj u jer raji' xan caj u

quinsajob. Bayiri' xan yejer u jerob ya'ab, jun yarob caj u babajstajob, jun yarob caj u quinsajob.

⁶Ti' toy yan uch turiri' u parar ich yicnan u jach ts'urir, u jach yaj u parar. Jari' mɔna' u jer mac quir u tuchi'tic, rajen caj u tuchi'taj u parar. Yer u jach ts'urir je' u sajta' u parar ten yajcarirob u corir uva. ⁷Caj c'uchij u parar caj irir ten yajcarirob u corir uva caj u pacran arajob ich u yet carirob u corir uva: "Raji' u parar ic jach ts'urirex cu tar. Raji' cu bin ch'ic u cor wa cu quimin u tet. Ca' xico'onex ij quinsex u parar soc to'onex quic bin ic ch'iquex u cor." ⁸Caj u chucajob ca' xicob u quinsejob ich u nac' c'axir u cor. Ti' tu jach quinsajob ich u nac' c'axir u cor, caj u pich'intajob u baquer.

⁹Jesús caj u c'ataj ti'ob:
—Arex ten, ba' cu bin u betic u jach ts'urir u cor ti' yajcarirob u corir uva ca' bin tac? Je' u tar u jach ts'urir quir u joc'sic u quinsej quir u ts'ic ti' u jerob mac.

¹⁰Jesús caj u ya'araj ti' u jach ts'urirob u winiquirob judío:
—Ma' wa ja xacmɔnex a ts'iba'an u t'ɔn C'uj a jera':

U yoc naj a caj u pich'intajob yajc'axirob naj quire' ma' u c'atobi'. A jera' yoc naj a caj u purob mɔna' u jer jach chich u muc'. Chen caj u wac'as chucob quir u c'axicob naj soc u chichtar u muc'. ¹¹A jera' caj beta'b ten C'uj. Ma' wa cu jac'ar ij corex ij quiriquex?

¹²Caj najta'bir ten u jach ts'urirob tu cotor u winiquirob judío a ba' camsa'b ti'ob sam ra' quir u

najticob rajen caj u tumtajob u tuchi'ticob chucbir Jesús. Quire' cu sajticob a pimob rajen p'at, rajen binob.

Tar c'ata'bir ti' u bo'orir gobierno

(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

¹³Caj u tuchi'tajob jun yarob u winiquirob judío a fariseojo' yejer u camslawinicob Herodes ti' Jesús quir u tus wayticob u t'ɔn soc u tus taquicob u jo'r ich gobernador.

¹⁴Barej caj tarob caj u ya'arajob ti':
—In wajcamlawajirechob —quij—, in werob taj a ba' ca wac. Baxuc taj a ba' ca camsic ti' u t'ɔn C'uj. Ma' a coyen ca chich aric ti' mac, quet ca wa'aric ti'ob. Quire' baxuc taj ca camsic tenob a ba' u c'at C'uj ti' a tenob. Arej tenob quire' in c'atob in werob wa tsoy in bo'oticob in ru'umob ti' rey? Wa ma' tsoy in bo'oticob in ru'umob ti' rey?

¹⁵Jesús yer a ba' c'as cu tucricob tu yorob caj u ya'arajob:
—Biquinin tarechex a tumtiquex in wor? Esej ten turiri' a taq'uinex ca' in wirej.

¹⁶Caj u yesajob ti' Jesús. Raji' caj u ya'araj ti'ob:
—Mac jot'a'an u yo'ochir? Mac u c'aba' ts'iba'an ti'?

Caj u ya'arajob ti':
—Ra' u yo'ochir u rey César, jot'a'an ich sac taq'uin.

¹⁷Caj u ya'araj Jesús ti'ob:
—Taj a ba' ca wa'ariquex. Rajen ca' a quibex a ba' cu ya'aric techex u rey César, baxuc xan, ca' a quibex a ba' a cu ya'aric C'uj ti' techex.

Chan jac'a'an yorob a ba' yubajob ya'aric Jesús.

**Tar c'ata'bir bic tabar mac cu riq'uir
tu quimirir**

(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

¹⁸Baxuc xan, tarob u winiquirob judío a saduceojo'. Aro' cu ya'aric: "Ma' u riq'uir mac tu quimirir."

Caj tarob u c'atej ba' ti' Jesús caj ya'arajob ti' Jesús:

¹⁹—In wajcamsɣajjirechob — quij—, ic nunquirirex Moisés caj u ts'ibtaj to'onex uch a ba' ca' ic betejex caj u ya'araj wa ju mam cu quimin, cu p'atar u rac', mɔna' u parar yejer, caj quimij u mam tu junan. Caj u ya'araj Moisés, ra' u yits'in u mam, raji' cu bin u ch'ic u raq'uintej u mu'. Soc yiric wa je' u pararancɔr yejer soc u ch'isic u parar, irej wa ju tus parar u sucu'un uch. ²⁰A sucu'unbiro' yɔn seis yits'inob. A sucu'unbiro', raji' tu yɔn ch'aj u rac', hasta u quimij mɔna' u parar. ²¹A its'inbiro', raji' caj u tacaj u chuch u sucu'un. Raji' caj u ch'aj u rac' u sucu'un, mɔna' u parar xan caj quimij, a jach ca' its'inbiro', raji' caj u tacaj u chuch u ca' sucu'un. Raji' caj u ch'aj u rac' u ca' sucu'un. Mɔna' u parar xan. ²²Hasta nup u rac ch'ic u yits'in u mam, hasta rac quiminob mɔna' u parar, caj c'uchij tu q'uinin u quimin a xquico', caj quimij. ²³Ca' bin riq'uc tu quimirir, mac cu bin u ch'ic u raq'uintej quire', siete tu ch'aj u mam?

²⁴Jesús tune', caj u nuncaj ti':

—Ma' wa ja wac'as ɔajiri'ex ca tusariquex quire' ma' ja najtex a ba' ts'iba'an ich u t'ɔn C'uj bayiri' xan, ma' a werex wa jach chich u muc' C'uj. ²⁵Quire' ca' bin c'uchuc tu q'uinin u wac'as riq'uir

mac ti' u quimirir, a xibo' ma' u raq'uintej xquic. Bayiri' a xquico' ma' u mamintej xib quire' u jer cu bin waysa'bir ten C'uj robob irej yajt'ɔnriob C'uj ca'an. ²⁶Soc a cɔniquex ba' u c'at ya'aric, je' u riq'uir mac ti' quimirir. Yɔn c'aj techex tub ts'iba'an u t'ɔn C'uj. Caj ya'araj C'uj ti' Moisés ich a ray chan che'er a erar u ca' uch an bic C'uj cu ya'aric: "Tu c'ujinten Abraham uch, bayiri' Isaac yejer Jacob." ²⁷A C'ujo' ma' quimen yiric a nunquirex, cuxa'an yiric a C'ujo'. Ma' ja wirej, cuxa'an yiric a C'ujo' tu cotor mac. Rajen ma' qui'l'ij a waquex.

**Te'en u t'ɔn ich u t'ɔn C'uj a jach
no'ojo'**

(Mt. 22.34-40)

²⁸Caj u juts'aj u ɔaj turiri' ich Jesús, yajcamsɣajjir u t'ɔn Moisés a mac caj u yubaj uch bic cu nunquicob u t'ɔn Jesús a saduceojo'. Tsoy caj u yubaj u nunquic Jesús ti' u pacran t'ɔnob, caj u c'ataj ti':

—Arej ten a jach manan tsoyir u t'ɔn C'uj ich tu cotor ca' in quibejob.

²⁹Jesús tune' caj u nuncaj ti':

—A jera' a jach manan tsoyir u t'ɔn C'uj ich tu cotor: "U'yex tu cotor u winiquirechex israel a Jaj Ts'uro', raji' ij C'ujirex, jari' raji' ic Jaj Ts'urirex. ³⁰Yajquintej C'uj, quire' raji' a Jaj Ts'urirex. Qui' yajquintej C'uj yejer tu cotor a pixam, yejer tu cotor a muc' yejer tu cotor a wor xan", quire' raji' paybej ich u t'ɔn C'uj. Rajen ca' a qui' quibex a jera'. ³¹Quet bayiri' ti' yɔn u jer a cu ya'aric: "Yajquintej a rac'ob an bic ca wac'as yajquintic a ɔajiri're." Mɔna' u jer tu ts'iba'an ich u t'ɔn a jach manan noj ti' aro'.

³²A yajcamsayajir u t'lan Moisés tuno', caj u ya'araj ti':

—Jach taj caj a wa'araj ten, in wajcamsayajirech, caj a wa'araj jach taj, turiri' C'uj ylan, mlan'a u jer, jariro'. ³³Taj caj a wa'araj ca' ic yajquintex C'uj yejer tu cotor ic pixamex yejer tu cotor ic tucurex yejer tu cotor ic muq'uex, bayiri' xan, ca' ic yajquintex ic rac'obex an bic ic wac'as bajex ic yajquintiquex, a jera' a caj a wa'araj jach manan ti' tu cotor a ba' arac'a'an a cu toquic quir u sijic ti' C'uj, bayir' ti' tu cotor a ba' cax cu sijicob ti' C'uj.

³⁴Jesús caj u toc u'yaj tsoy an bic caj u nuncaj ti' a yajcamsayajir u t'lan Moisés quire' caj u nuncaj an bic caj u najtaj a ba' ara'b ti' ten Jesús. Rajen caj u ya'araj ti':

—Tabar a wocar tu cu bin u reyinticob C'uj.

Jeroj tune', caj p'atob u tar u c'aticob ba' ti' Jesús, sajacob u c'atej.

A Cristojo' u ch'ic parar u nunquir David

(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

³⁵Barej ti' ylan Jesús ich a carem naj tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío tu cu camsic caj u c'ataj ti'ob:

—Bic tabar cu ya'aric a yajcamsayajirob u t'lan Moisés wa Cristo raji' u ch'ic ca' parar u nunquir David? ³⁶Arex ten biquinin David caj u t'lanaj: “In Jaj Ts'urir” — quij David. Mla' ja wirej caj yamta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj caj u ts'ibtaj a jera':

A C'ujjo' caj u ya'araj ti' in Jaj Ts'urir, quij ya'aric David:

“Curen tin noj, quij C'uj, hasta quin rac ch'esic a mac a cu p'atiquech.”

³⁷Bic tabar Cristo u ch'ic ca' parar a nunquirex David wa David u baj t'lanej: “In Jaj Ts'urir”? Rajen ij querech a Cristojo' raji' mla' chen u ch'ic ca' parar a nunquirex David.

A macob a ti' ylanob, quire' p'encach ya'ab ti' ylanob, jach tsoy tu xiquinob caj u yubajob ti'.

Jesús cu ta'quic u jo'r a yajcamsayajir u t'lan Moisés

(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

³⁸Tu cu camsic Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Qui' canantechex a bajex soc mla' a caniquex a yajcamsayajirob u t'lan Moisés'. Mla' ja wirej, u yajcamsayajirob u t'lan Moisés jach c'larap u noc' cu manob soc u tus tucricob u rac'ob jach noj aro'. Qui' yorob yiricob baxucob. Jach qui' yorob yiricob u t'lanan ten u rac'ob tu cu naj bin u manicob yo'ochob quire' cu yiricob tus noj aro'. ³⁹Baxuc cu teticob u cutanob tu cu cutarob a jach no'ojjo' tu cu naj c'ujjinticob C'uj tu chan najirob. Baxuc tu cu qui'qui' janlanob soc u tus irir jach nojob.

⁴⁰Mla' ja wirej, a yajcamsayajirob u t'lan Moisés cu tus aricob ti' a xquico' a quimenob u mamob soc u tus ts'ic yatoch yejer u ba'tac cax a ba' ylan tu yatochob. Robob jach ama'an cu ts'ocar u t'lanicob C'uj soc u rac'ob cu tus tucricob cu qui' c'ujjinticob C'uj. Jach manan cu bin ts'abir u muc'yajob ten C'uj quire' cu beticob aro', cax yerob u t'lan C'uj. Chen u jer mac a mla' yerob C'uj mla' neyay cu bin muc'yajob.

U cuchir tu cu naj but'icob u taq'uinob

(Lc. 21.1-4)

⁴¹Quire' curucbar Jesús acatan ti' tu cuchir tu cu naj but'icob taq'uin tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Ra' taq'uin ti' carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj. Jesús caj u yiraj cu but'icob ya'ab u taq'uin ya'ab mac, a neyan u taq'uinob. ⁴²Caj u yiraj xan xquic, a quimen u mame', otsir, caj u but'aj u majan taq'uin, ca'tur chac taq'uin, a ma' coji'. ⁴³Jesús tune!, caj u t'lanaj ca' tacob u camswinicob tu yicnan, caj u ya'araj ti'ob:

—Taj quin wa'aric techex, a je' xquica' a quimen u mame' cax otsir, chen caj u but'aj ca'tur chac taq'uin a ma' coji', chen acatan tu wich C'uj coj caj u but'aj. Chen u rac'ob cax ya'ab caj u but'ajob, chen acatan tu wich C'uj ma' coji'. ⁴⁴A mac a ne yan u taq'uinob caj u but'ajob u ta'quin tu cuchir tu cu naj but'icob u taq'uinob u winiquirob judío tu cu naj c'ujinticob C'uj. Quire' jach manan ya'ab caj u but'ajob quire' jach manan t'aj u taq'uinob, chen ra' caj u but'ob quire' ma' u rac c'lanicobe' u taq'uin. Chen a xquico' a otsiro' caj u toc rac but'aj ti'o' u ta'quin cax mana' tu cu manic yo'och.

Jesús cu ya'aric bin u caj jubur carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

13 Quire' cu joc'ar Jesús tu japnin carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

Toc bin u caj uch, caj u juts'aj u baj turiri' u camswinicob ich yicnan Jesús. Ca' ara'b ti':

—In wajcamsayajirech, cha'antej biquira' a tunichob. Ma' wa jach caremo'? Cha'antej biquira' a najobo' ma' jach carem xan?

²Jesús caj u nuncaj, caj u ya'araj ti':

—C'la'otej tech a je' carem naja' bic tabar caj a wiraji' quire' jach taj quin toc aric a wu'yej, ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin jubsab'bir. Ma' u p'at tunich tub ts'lapa'an, ma' a bin a wirej ca'tur ts'lapa'an. Bin rac jubucob a carem najobo'.

A cu yesic tabar u xur t'lan

(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

³Caj joc' Jesús ich carem naj caj bin ich u jo'r chan p'uc witsir Olivos, Jesús caj curaj, acatan ti' a carem najo' tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, quire' cu p'actic a carem najo', barej caj u juts'ob u baj u camswinicob Pedro yejer Jacobo yejer Juan yejer Andrés soc tu junanob cu yubicob:

⁴—Tarenob in c'atob a toc aric tenob ber ca' bin jubsac carem naj? Biquira' carem naj ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu xur t'lan ca' bin urquech?

⁵Caj nunca'b ti'ob ten Jesús caj u yanx chun u ya'aric:

—Qui' canantex a bajex soc mana' mac cu tar u tusaric techex, soc u p'ayicob techex ca' a quibiquex a ba' cu tusaricob techex. ⁶Quire' ya'ab mac cu bin tarob ich in c'aba', tan ya'aricob: “A teno' a Cristojeno'.” Rajen cu bin u beticob ca' a quibexob a ba' cu tusaricob techex.

⁷Chen ber ca' bin a wu'yejex u juminta'rob: "Tan u quinsicob u baj ich u jer ru'um", cax tu yanechex xan, ca' bin u quinsicob u baj. Je' a wu'yiquex tabar u quinsicob u baj xan. Cax tan u manob u quinsicob u baj, ma' a ch'aquex sajaquirex, quire' yan u tar u quinsicob u baj an ten bic u c'at C'uj. Ma' toy c'uchuc tu q'uinin u xur t'ani'.
⁸Ra' u quinino' ca wu'yiquex cu ts'ictarob winiquirob ich jumpet ru'um. Cu bin u quinsicob u baj yejer u winiquirob ich jumpet ru'um. Bayiri' xan, u ru'umin tu reyinta'b ten rey cu bin u quinsicob u baj yejer u jer ru'um tu reyinta'b ten u jer rey. Bayiri', je' a wu'yiquex u pec ch'ic yum ru'umin ich u jerob ya'ab ru'umob. Bayiri' je' u wichajlarob xan ich jumpet ru'um, cax baytac cu bin u wichajlarob. Raji' u yanx ch'ic chun u muc'yaj a cu bin tar ich yoc'ocob.

⁹Barej a techexo' yan canatechex a baj. Quire' bin c'ubuquechex quir u tocar a jo'rex tu cu naj much'quinticob u baj tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío. Jeroj tune!, bin u caj u jats'icob a pachex ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Ti' cu bin u chopaytiquechexob quir u bin u puriquechexob acatan rey yejer ich gobernador quir u taquiquex a jo'rex quire' caj a wacsaj ta worex ti' ten, soc c'ucha'an a worex a wa'ariquex ba' u ber ti' techex.

¹⁰Ma' ja wirej, ma' toy c'uchuc tu q'uinin u xur a t'ano' u jach tsoyir u t'an C'uj cu yan bat'an tsec'tar' ich tu cotor mac cax tu c'aja'anob.

¹¹Ber ca' bin chucuquechex ca'

c'ubuquechex acatan a juezo' quir u taquiquex a jo'rex. Ma' ja tucriquex ba' ca bin a wa'ariquex ti'ob, cax ma' toy xiquechex acatan a mac a cu bin u taquiquex a jo'rex. Barej cu bin ts'abir techex a ray a q'uinino', ra' ca wa'ariquex quire' ma' techex ca t'lnexi' wa ma' a Taj'or u Pixam C'ujjo'.
¹²Ma' chen a mac a cu p'actiquechex cu bin u chuquicob a pachex, a tet yejer a na' cax a bajob je' u c'ubiquechexob, baxuc je' u quinsiquechexob. Baxuc xan, u wac'as pararob cu bin u c'ubicob u tet yejer u na' soc u quinsa'rob.
¹³Quire' techex caj a wacsajex ta worex ten, tu cotor mac cu bin u p'actiquechexob, je' u ts'abar techex a cuxtarex munt q'uin wa rajra' ca muc'tiquex a ba' cu tar techex tu cu chuquicob a pachex.

¹⁴Ma' ja wirej, caj u ts'ibtaj Daniel a ts'ab u tucuric ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj uch. Ra' caj u tsec'taj uch: "Wa ber ca wiriquex a ba' jach c'as ch'ica'an ich u japanin carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío tu ma' tsoy u ch'ictaro' quire' ma' ra' u beyaj. Qui' tucriquex —quij Daniel—, quire' raji' cu bin u c'asquintic u winiquirob Israel." Jeroj tune!, arej ti'ob a mac a ti' yanob tu ru'umin Judea a ray u q'uinino' ca' puts'ucob ich wits.
¹⁵A ray u q'uinino' wa ti' yan mac tu jo'r yatoch tu taj u jo'r yatoch. Arex ti' ma' tsoy u yocar u ch'ic u ba'tac. Arex u toc puts'ur.
¹⁶A ray u q'uinino' wa ti' yan mac ich u cor. Arex ma' u sut u ch'ic u noc'.
¹⁷A ray u q'uinino' jach otsirchajij a xquico' a tabar u rochic u chan atac' ochir.

Bayiri' a xquic a cu ts'ic chuch ti' chan ʌɾac' och. ¹⁸A ray u q'uinino' t'ʌnex C'uj soc mʌ' ra' u q'uinin a puts'urex tu q'uinin que'er, quire' mʌ' a c'uchur a worex a muc'tiquex que'er. ¹⁹Quire' a ray u q'uinino', jach manan cu bin muc'yajob a ra winiquirobo'. U jer winiquirob mʌ' u ne muc'yajob an ten bic cu bin u muc'yajob a ra winiquirobo' tu q'uinin cu bin xur t'ʌn. Mʌ' biq'uin yubmʌnob' ra u q'uinin caj beta'b a ich yoc'ocabo' tu ch'ic chun uch. Mʌ' ca' bin tac u jer u q'uinin a baxuco'. ²⁰A ray u q'uinino' wa Jaj Ts'ur u c'at u cha'ic u cochtar u pach q'uin soc ama'an cu bin muc'yajob a ra winiquirobo', mʌna' mac cu bin p'atʌrob. Chen tabar u muc'yajob quire' ti' ʌnob a mac a toc teta'b ten C'uj quire' yajbir ten C'uj.

²¹'Ca' bin c'uchuc a ray u q'uinino' wa mac cu bin ya'aric: "Irewirex, Cristo toc c'uchij quir u taquic mac tu cotor." Mʌ' a quibex a ba' cu ya'aricob. Cax cu ya'aricob: "A ray Cristojo'."

²²Quire' a ray u q'uinino' ya'ab cu bin tarob quir u tusaricob ti' u rac'ob: "A teno' taren ich yoc'ocab quir in taquic mac, quire' tu tuchi'ten C'uj." Tu cu tusaricob ti' mac je' u tus esicob carem beyaj xan. Cax a mac a teta'b ten C'uj orac u quibicob quire' cu tus iricob carem beyaj, quire' baxuc u c'atob, chen mʌ' u c'uchur u yorob ti'. ²³Quin toc aric techex a je' t'ʌna' soc a toc erex a ba' cu bin tar biq'uin soc mʌ' u jac'ʌr a worex.

Bic tabar ca' bin urac u parar C'uj

(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)

²⁴Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—A ray u quinino' a tabar u ts'ocar u muc'yaj a winiquirobo'. Je' u yac'birchʌjʌr q'uine'. Mʌ' u sasichʌjʌr. Bayiri', ic nʌ' mʌ' u bin u ts'abir u sasirir. ²⁵A sa'abo', cu bin yiricob irej wa cu ɾac rubur. Tu cotor ba' a ti' ʌn ich ca'anano' cu cha'ic u pec C'uj. ²⁶Jeroj tune!, cu bin yiricob in wu'ur a teno' a mac bayxuquenechexo'. Bin u yiriquenob quin tar tu muyʌrir yejer jach chich in muc', yejer u sasirir C'uj quin wu'ur. ²⁷Jeroj tune!, bin tuchi'tac ten C'uj u ʌjmasirob u t'ʌn quir u bin u much'quinta'rob a mac caj in tetajob ich yoc'ocab, cax tu ʌnob, ti' cu bin u much'quinta'rob.

²⁸'Cʌnex a ba' cu camnico'onex che'er higuera. A werex cu jut'ur u re' che' quir u top'ʌncʌr quire' cu yocar yaxq'uin, taj an ten bic aro'. ²⁹Bayiri' xan, ber ca wiriquex a ba' caj in camsa'ejchex sam cu tar, jeroj tabar u xur t'ʌn. ³⁰C'aj techex a jera', quire' taj quin wa'aric techex. Ti' ʌn mac baje'rer, ra' cu bin cuxtarob tac cu yiricob a ba' caj in toc araj techex cu tar ich tu ʌnechex. ³¹A ca'anano' je' u ɾac ts'ocare!, a je' ru'uma' je' u ɾac ts'ocar xan. Chen in t'ʌno' mʌ' u bin ts'ocar quire' ʌn u toc ɾac nupur in t'ʌn ich yoc'ocab.

³²'Chen ber cu bin tar a ba' caj in toc araj techex, mʌna' mac yer ber u tar. Cax u ʌjmasirob u t'ʌn C'uj, cax u parar C'uj mʌ' yer, chen u bʌjiri' C'uj yer ber u tar. Rajen mʌna' mac yer ber hora, cax ber u q'uinin mʌ' yer.

³³'Qui' cʌnatex a bʌj, qui' p'iric a wichex ca' a t'ʌnejex C'uj soc mʌ' u

payar a worex. Quire' ma' a werex biq'uin quin tar —quij Jesús—.

³⁴Aro' irej a xib a caj joc' quir u bin nachir. Caj u p'ataj u yatoch, caj u ts'ajaj u muc' ti' u c'urewob, caj u jasaj jujuntur u beyajob, caj u tuchi'taj a mac a cu canantic u jor yatoch tu cu naj ocar mac tu yatoch, caj ya'araj ti' ca' u qui' p'irej u wich soc yiric u yu'ur u jach ts'urir.

³⁵Qui' p'irej a wichex tun, quire' ma' a werex ber ca' bin tac u jach ts'urir a najo', wa jix ti' oq'uin cu yu'ur, wa jix ti' chumuc ac'bir cu yu'ur, wa jix ti' ca' bin c'ayanac cax cu yu'ur, wa jix ti' a'a'cbir cu yu'ur. ³⁶Ma' ja wirej, wa jix ti' seb cu yu'ur ca' bin uruc jeroj cu yiric techex wenan a ca'ex. ³⁷A ba' quin wa'aric techexa', quin wa'aric ti' tu cotor mac: “Qui' p'irex a wichex.”

Cu much'quinticob u tucurob u chuquejob Jesús

(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

14 Ca'bej cu c'uchur tu q'uinin u qui' qui' janlanob u winiquirob judío. Ra' u q'uinin quir u c'l'otico u potmasticob yajmasir u t'lan C'uj uch, soc ma' u quiminob u parar xib a yan rocha'b ten u na'. Ra' u q'uinin xan, a pano' a ma' u sipe', quire' ma' pajl'. U jach ts'urirob u sacerdote u winiquirob judío yejer a yajcamsayajirob u t'lan Moiséso' caj u caxtoch bic tabar u tusaricob ti' Jesús soc u chuquicob u quinsicob Jesús. ²Robob caj u ya'arajob:

—Ma' tu q'uinin u qui' qui' janlanob a pascuajo'. Ca' ic yan pajex u ts'ocar u quinin u qui' qui' janlanob, soc ma' ic p'usiquex u

yorob ij quet winiquirob judío a pimo'.

Jesús ich u cajar Betania

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

³Quire' ti' yan Jesús ich u cajar Betania, curucbar tu janlan tu yatoch Simón. Ra' u canman iq'uer u ca' uch. Jeroj tune', tarij turiri' xquic ich yatoch Simón yejer turiri' chan p'urir, chup yejer a ne qui' u boque', chen nardo u c'aba', a qui' u boque'. A nardojo', jach co'oj u bo'orir. A xquico' caj u pa'aj a chan p'uro' caj u wecaj a qui' u boque' tu jo'r Jesús. ⁴Yan jun yarob a ti' yanob, caj p'ujob, caj u ya'arajob:

—A biquinin caj u sataj a ra' qui' u boque' ich u jo'r Jesús? ⁵Wa caj u canaj ca'che' tu ca' jaraj u taq'uin quir u jasar ti' a jach otsirobo'. Quire' u bo'orir jach manij tres cientos sac taq'uinob.

Choc yorob ti' a xquico' quire' caj u xupaj a qui' u boque'.

⁶Barej Jesús'e' caj u ya'araj: —Tsire'ej, ba'wir ca ts'iquintex a xquico'. Ma' ja wirej, caj u betaj tsoy ten, caj u jayaj tin jo'r a qui' u boque'. ⁷A otsire', rajra' ti' yan tu yanexchex an ber a c'atex, je' u c'uchur a worex a betiquex tsoy ti'ob, barej a teno' ma' rajra' ti' yanen tub yanexchex. ⁸A je' xquica', a ba' caj u betaj a ba' c'ucha'an yor ti', rajen caj u jayaj tin jo'r a qui' u boque', quire' tabar u muquicob in baquer. ⁹Jach taj quin wa'ariquex tech —quij Jesús—. Cax wa tu cu bin u tsec'tic u jach tsoyir u t'lan C'uj, je' ya'arique' bic caj u jayaj tin jo'r a xquico', a qui' u boque' soc u c'l'otic u c'aba' a je' xquica'.

Judas cu bin c'ubic Jesús

(Mt. 26.14-16; Lc. 23.3-6)

¹⁰Caj ts'oc yiric u joyar tu jo'r Jesús a qui' u boque', caj bin Judas Iscariote quir u tsicbar yejer u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío. Raji' turiri' ich doce u camslawinicob Jesús. Caj bin u c'ubic ti'ob. ¹¹Caj qui'l'ij yorob u jach ts'urirob sacerdote rajen caj u toc arajob je' u bo'ota' ten u jach ts'urir tu cotor u sacerdote quir u c'ubic Jesús. Caj u yλnxchun u cλxtic bic tabar je' u c'ubique'!

A oq'u'in janλn u q'u'inin pascua

(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23;

Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

¹²Caj c'uchij tu q'u'inin u q'u'inin a cu janticob yo'och pan a mλ' u sipe'. Ra' u q'u'inin xan, cu quinsicob yλrλc' tλmλn yuc, chan ar soc u c'λ'oticob bic C'uj caj u tacaj u nunquirirob u winiquirob judío ich u ru'umin Egipto. C'uch u camslawinicob ich Jesús caj u c'atajob ti':

—Arej tenob tub a c'at a jantej a wo'och oq'u'in tu q'u'inin u qui' qui' janλnob u winiquirob judío? Arej tenob tub a c'at in chλcob?

¹³Caj u tuchi'taj ca'tur u camslawinicob, caj u ya'araj ti'ob:

—Xenex a je' cajarol, ti' ca bin a nupex tun, turiri' xib cu cuchic u p'urir u yo'och ja', sayenex tu pach. ¹⁴Tu ca wiriquex tu cu yocar tu yatoch a ca' ts'ap yatocho', arex ti' u yumin a najo': “Yλjcamsλyanireche' cu c'atic: Tu yλn u cuchir tu quin bin in jantejob a ba' cu naj janticob u winiquirob

judío tu q'u'inin pascua yejer in camslawinicob?” ¹⁵Raji'e' cu bin yesic techex junxot' yatoch u ca' tsap yatocho' toc yλn u pojche'ir tu cu janλn. Toc yλn u cutan xan. Ti' taro' ca chλquiquex ij co'ochex.

¹⁶Caj binob u camslawinicob Jesús caj yirajob an ten bic Jesús caj u ya'araj ti'ob, jeroj tune', caj chλcajob yo'och quir u c'λ'oticob u q'u'inin pascua.

¹⁷Barej caj ac'birchλjjj, caj c'uchij Jesús quir u janλn. Yet tarac u doce u camslawinicob. ¹⁸Caj curajob tu janλnob yejer Jesús ich u pojche'ir yo'och. Cu janλn Jesús caj ya'araj: —Jach taj quin wa'aric techex. Yλn turiri' ich techex, a docejo', a mac a p'eri' ic janλnex, a cu bin u mucu c'ubiquene'.

¹⁹Caj jach choquij yorob u camslawinicob Jesús. Jujuntur u camslawinicob cu bin u c'aticob ti' Jesús:

—Ten wa quin bin in c'ubiquech Jaj Ts'urir?

²⁰Raji' tune', caj u nuncaj, caj u ya'araj ti'ob:

—A mac turiri' ich techex a docejo' a je' cu ruchic yo'och yejeren, raji' cu bin u c'ubiquen a ti' yλn yejerechex. ²¹A teno' a baxuquenechexo', bin in ca' quinsbir, quire' tabar u nup'ur u t'λn C'uj. Chen otsir a mac a cu bin u mucu c'ubiquen a mac a tar soc u yamtic mac tu cotor. Jach manan tsoyir wa mλ' ti' yλn tera' ich yoc'ocab.

²²Quire' tu cu janλnobe', Jesús caj u ch'aj yo'och pan caj u yλn t'λnaj C'uj:

—Bayo' C'uj, quire' caj a ts'aja to'onex ij co'ochex pan.

Caj u rɔc xat'aj ti' u camɔawinicob caj u ya'araj ti'ob:

—Jantex a je' pana' quire' in baq'uer. Jantex.

²³Caj ts'oc u rɔc janticob yo'och pan, Jesús caj u chucaj u chan ruch yejer u c'ab u wich uva. Caj u yan t'lanaj C'uj:

—Bayo' C'uj, tech caj a ts'aja to'onex u c'ab u wich uva.

Caj u ts'aja ti' u camɔawinicob, caj u ya'araj ti'ob:

—Rɔc uq'uec ca' ca' xot' techex a wu'q'uiquex u c'ab u wich uva.

²⁴Caj ya'araj ti'ob:

—A je' u c'ab u wich uva, in q'uiq'uer quir u nup'ur u t'lan a ba' tu ch'ic araj C'uj uch. A je' ba' cu bin joc'ar in q'uiq'uer soc yiric mac, ya'ab cu bin u jawsicob u si'pirob. ²⁵Taj quin wa'aric techex. Mɔ' in yanɔan ca' uq'uec u c'ab u wich uva hasta cu xur t'ane', ca' bin in wu'quej yejerex tu cu bin u reyinticob C'uj.

Jesús cu tsicbar ti' Pedro: A techo' ca bin a wa'aric mɔ' a wer maquen

(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

²⁶Caj ts'oc u c'ayob caj joc'ob caj binob ich u witsir Olivos. ²⁷Jesús tune', caj u ya'araj ti'ob:

—Techex tu cotorechex ca bin a p'latiquenex ac'bir baje'rer quire' ca' nup'uc u t'lan C'uj tu cu ya'aric: “Quin cha'ic u quinsic a mac a cu canantic yarac' tɔman yuc, rajen cu bin puts'urob yarac' tɔman yuc.”

²⁸Ca' bin wac'as riq'uiquien tin quimir —quij Jesús—, ti' ca bin a wiriquenex ich u ru'umin Galilea. Chen a teno' quin yan bat'an c'uchur ich u ru'umin Galilea.

²⁹Pedro tune', caj u ya'araj ti':

—Cax tu cotor in wet camɔawinicob cu bin u p'latiquechob, chen a teno' mɔ' in p'latiquech.

³⁰Jesús caj u ya'araj ti':

—Jach taj, quin wa'aric tech, Pedro. Mɔ' toy c'aynɔc cax ac'bir baje'rer, cax mɔna' u nup u tenin u c'ay cax, ca bin a wa'aric ti' mac: “Mɔ' in wer mac Jesús.”

³¹Barej raji'e' caj u jach chen a'araj ti':

—Cax wa quet ij quimin, mɔ' in wa'aric: “Mɔ' in c'ɔ'otechi'!”

Bayiri' xan, caj ya'araj u yet camɔawinicob.

Jesús cu t'anic C'uj ich u chan corir Getsemaní

(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

³²Caj c'uchij Jesús yejer u camɔawinicob ich u chan corir u c'aba' Getsemaní. Caj u ya'araj ti' u camɔawinicob:

—Te' a yan cutarexa', quire' tar quin bin baytɔc quir in t'anic C'uj.

³³Caj u payaj tu pach Pedro yejer Jacobo yejer u yits'in Juan. Jesús caj u yanxchun u tucur, jach manan cu tucur caj c'uchij baytɔc. ³⁴Caj u ya'araj ti'ob:

—Jach tucur in caj. Cu jach bin in wor irej wa bin in caj quimin. Te' a p'atarexa' mɔ' a wenɔnex soc a yamtiquenex.

³⁵Jesús caj bin u t'anej C'uj. Jach baytɔc caj bin, caj pach'raj quir u t'anej C'uj ich ru'um. Caj u ya'araj ti' C'uj:

—Wa tsoy ta t'lan tech Tet, wa mɔ' a cha'ic in jach muc'yaj an ten bic caj a toc araj uch. Wa tsoy ta t'lan

tech ca cha'ic in muc'yaj, baxuc ten tsoy tin t'lan xan, ca' tac ti' ten a ba' a c'at ten.

³⁶Tu cu t'lanic C'uj raji' caj u ya'araj:

—In Tetech C'uj —quij—, c'ucha'an a wor ti' tu cotor ba', ruc'sej a je' muc'yaja' a cu bin tar ten wa ra' a c'at ca' muc'yajnaquen, je' in muc'yaje', quire' in c'at in betic a ba' a c'at teche'.

³⁷Caj riq'uij, caj bin ich u camswinicob caj yiraj cu wenanob caj u ya'araj ti' Pedro:

—Simón, tan wa ja wenan? Ma' wa c'ucha'an a wor a muc'tic a wenan ca' a yamtejen cax turi' hora? ³⁸T'lanex C'uj, soc ma' u tumtic a worex, a quisino'. Cax a chen c'at aja'anechex soc a t'laniquex C'uj ti' ten. Chen ma' u c'uchur a worex a muc'tic a wenanex quire' jach tac a wenanex.

³⁹Caj wac'as bin Jesús caj u wac'as t'lanaj u Tet, caj u ya'araj ra'iri' u caj wac'as t'ano'. ⁴⁰Caj ric' Jesús caj wac'as ur ti' yan u camswinicob. Caj yiraj wenan u ca'ob, ma' u muc'tob u wenanob. Ma' u p'irir u wichob. Ma' u yerob ba' u nunquicob ti' Jesús.

⁴¹Caj tar mana' u nup u tenin ich u camswinicob, caj u ya'araj ti'ob:

—Tsoy a wenanex baje'rer, jesej a bajex, baje'rer, c'uchij tu q'uinin u tarob u chuquenob a teno' a baxuquenechexo', rajen tsire'ej. Bin u c'ubiquenob a mac a yan u si'pirobe'.

⁴²Riq'uenex, ca' xico'onex iric a mac a c'ubiquene' ti' yan jach baytac.

Chuc Jesús

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴³Ti' toy cu tsicbar Jesús barej seb caj c'uchij Judas Iscariote, raji'

ti' u camswinicob Jesús yejer once. Yet taracob jach pim mac, u rac ch'amanoob u mascabir, bayiri' u rac ch'amanoob che'. Tarob quire' tuchi'ta'bob ten u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío, yejer u jach ts'urirob u cajarob u winiquirob judío, a cu ya'aric a Nuxibo', yejer u yajcamsayajiriob u t'lan Moisés. ⁴⁴Ma' toy c'uchuc Judas ich Jesús caj u toc araj ti'ob, a pimo':

—A ca wiriquex in ts'uts'ic u p'uc, ra' ca chuquiquex, ca' a qui' c'axex u c'ab, ca' a purex ti' yejer mac a cu cananticob ti' soc ma' u puts'ur Jesús.

⁴⁵Seb caj u juts' u baj ich Jesús, caj ya'araj Judas ti' Jesús:

—In wajcamsayajirech, in wajcamsayajirech.

Jeroj tune', caj u ts'uts'aj u p'uc an ten bic cu naj t'lanic a cu camsic mac u winiquirob judío. ⁴⁶Robob tune', caj u machajob, caj u chucajob.

⁴⁷Turiri' ich a macob a ti' yan ti' taro', caj u jitaj u mascab caj u ch'acaj u xiquin u c'urew u jach ts'urir sacerdote, caj rac u xiquin u c'urew u jach ts'urir sacerdote.

⁴⁸Caj u t'lanaj Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin caj tarechex tera' yejer mascab, bayiri' yejer che' quir a chuquiquenex iren wa yaja'criryajiren ba'. ⁴⁹Rajra' ti' yanen ich carem naj tu ca naj c'ujjintiquex C'uj, caj in camsechex. Biquinin ma' ta chuquenex uch? A ba' u ber ten baje'rer quire' caj u toc araj uch yajtseq'uir u t'lan C'uj, a ts'a'b u tucuric ten C'uj quir u

ts'ibtic a ba' u c'at C'uj, ra' quire' u nup'ur a ba' ts'iba'an.

⁵⁰Ra'iri' u q'uinin tu cotor u camsa'winicob Jesús caj rɔc puts'ob. P'at Jesús tu junan.

**Puts'ij a mac a mɔ' uch
xuruc u baquero'**

⁵¹Barej say tu pach Jesús turiri' xib, mɔ' uch xuruc u baquer, u chen buquinmɔn u winquirir yejer turiri' sac noc', a linojo' u c'aba' u noc'. Raji' caj chucob ten a pimo'. ⁵²Barej caj chuquij ten a pimo' caj ts'ub u noc' caj puts'ij, chɔc'ɔren.

**ɔcɔtan ch'iriquic Jesús ich u jach
ts'urirob u winiquirob judío**

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55,
63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵³Yajchuquirob Jesús caj bin purbir Jesús ich Caifás. Raji' u jach ts'urir tu cotor sacerdote, yejer u jer u ca' jach ts'urirob sacerdote, yejer u jach ts'urirob tu cotor u cajarob u winiquirob judío, a cu ya'aric, a Nuxibo', yejer u yajcamsɔyɔjirib u t'ɔn Moisés, quire' caj u much'quintob u ɔɔj. ⁵⁴Barej Pedroje' nach bin tu pach tu cu binob Jesús. C'ɔs nanach cu tar Pedro tac c'uchur tub re'a'an yatoch Caifás. Curucbar Pedro yejer a policíajoj' cu q'uich, p'eri' yejerob.

⁵⁵U jach ts'urirob sacerdote yejer tu cotor u ts'urirob u winiquirob judío, tiri' u rɔc much'quinmɔn ob u ɔɔj quir u wayticob quir u tus taquicob u jo'r Jesús soc u quinsa'rob Jesús. Mɔ' c'ucha'an yor u wayticob quir u tus taquicob u jo'r. ⁵⁶Cax jach pim mac cu tar quir u tus taquicob u jo'r Jesús, mɔ'

tu quetquintajob u t'ɔnob. ⁵⁷Jeroj tune', caj tarob ca'tur u winiquirob judío quir u tus taquicob u jo'r Jesús, robob tan ya'aricob:

⁵⁸—A to'ono', tij cu'yaj ya'aric a je' xiba' cu bin u rɔc jubsic carem naj tu quic naj c'ujintiquex C'uj. A je' beta'ana' yejer u c'ɔb mac, je' u ca' ts'ɔpquintic u jer carem naj ca' bin ts'ocac u man mɔna' u nup u q'uinin, a mɔ' beta'an yejer u c'ɔb mac.

⁵⁹Cax baxuc cu tsicbarob mɔ' tu quetquintajob u t'ɔnobi'.

⁶⁰Jeroj tune', caj ric ch'ictar Caifás ich ɔcɔtan tu cotor u yet jach ts'urirob u winiquirob judío ca' u c'atej ba' ti' Jesús, tan ya'aric:

—Biquinin mɔ' a c'ɔs nunquic ti' a mac cu taquicob a jo'r tech?

⁶¹Jesús u mɔcman u chi' uch, mɔ' u c'ɔs nunquic ti' u jach ts'urir. U jach ts'urir tu cotor sacerdote caj u wɔc'ɔs c'atej ti' tan ya'aric:

—Arej tenob wa tech a Cristojo' a mac caj u toc araj C'uj yɔn u tar quir u taquic tu cotor mac? Arej tenob wa tech u pararech C'uj a cu c'ujinta'bo' ten mac?

⁶²Jesús caj u ya'araj ti':
—Ten —quij—, bin a wirenex xan a teno' a baxuquenechexo' curucbaren ich u no'oj C'uj, a jach manan chichir u muc'o'. Je' a wiriquex in tar tu muyɔrir ca'an.

⁶³U jach ts'urir tu cotor sacerdote u winiquirob judío, seb caj u jɔtaj u noc' quir u yesic ts'iquij, quire' cu tuera' cu pach'ic C'uj Jesús an ten bic caj u nuncaj Jesús, caj u ya'araj u jach ts'urir tu cotor sacerdote:

—Ba'wir ti' u jer mac quir u ta'quic u jo'r? A ɔɔjiri'ex caj a

wu'yajex cu pach'ic C'uj. ⁶⁴Arex ten ba' ca tucriquex te'ex?

Robob u jach ts'urirob tu cotor u winiquirob judío, caj u ya'arajob:

—Toc γλν u si'pir, ca' quinsac.

⁶⁵Jun yarob caj u γλνx chun u tubob u wich, u jerob caj u pixob u wich Jesús caj u raxajob xan, cu ya'aricob:

—Arej tenob mac caj u raxech.

U policía a caj u chucajobob' caj u tacjats'ajob Jesús.

**Pedro cu ya'aric: MΛ' in wer maqui'
Jesús**

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62;

Jn. 18.15-18, 25-29)

⁶⁶Ti' toy γλν Pedro ich tancab tu re'a'an yatoch Caifás, caj u juts'aj u baj turiri' xquic ich Pedro. Ra' u c'urew xquic Caifás; ⁶⁷Barej caj u yiraj cu q'uich Pedroje', caj u pactaj, caj u ya'araj ti':

—A tech xane' —quij ya'ara'—, ti' a wet man Jesús a cu tar tu cajar Nazaret.

⁶⁸Barej raji', caj u ya'araj:

—MΛ' teni' —quij Pedro—. MΛ' in wer ba' ca wa'aric. MΛ' in wer maqui'.

Pedro caj joc' tancab baytΛc tu γλν u jor naj, jeroj caj c'aynaj a caxo'. ⁶⁹Caj wΛc'Λs irir ten u c'urew xquic Caifás caj wΛc'Λs a'ara ti' a macob a ti' γλnob taro':

—A je' xiba', jach taj, u yet man Jesús.

⁷⁰Barej raji' caj u wΛc'Λs a'araj:

—MΛ' teni' —quij caj ya'araj.

Chen sansame', a mac a ti' γλnob uch taro', caj u wΛc'Λs a'arajob ti' Pedro:

—Jach taje' tech a wet mΛn Jesús uch, a mΛ' quet baxuc a t'Λn yejer

Jesús quire' u xibirech u ru'umin Galilea.

⁷¹Caj ara'b Pedro, cu chuquic C'uj, tan ya'aric:

—C'uj cu yiric, wa mΛ' in wer a mac a ca wa'ariquexe', cax u quinsiquen C'uj.

⁷²Bayiri' caj ca' c'aynaj cax tu ca' ten, Pedro caj u c'asaj yic' a ba' ara'b ten Jesús uch: “MΛ' toy wΛc'Λs c'aynΛc a caxo' mΛna' u nup u tenin ca bin a wa'aric mΛ' a wer maqueni'.” Pedro caj oc'nΛjjij. Caj jach qui' oc'nΛjjij Pedro tun.

Jesús ΛcΛtan ti' Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

15 Barej caj sasij seb tu cotor u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajarob u winiquirob judío, a cu ya'aricob a Nuxibo', yejer γλjcamsΛγajirob u t'Λn Moisés, yejer a mac t'irir ich tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío, caj u much'quintajob u baj quir u tucricob bic tabar cu bin u c'ubicob c'Λxbir Jesús ich Pilato. Caj c'ax u c'Λb Jesús caj tar purbir ich Pilato, raji' gobernador. ²A Pilatoje' caj u c'ataj ti':

—Taj wa ju reyech u winiquirob judío?

Caj u nuncaj raji', cu ya'aric ti':

—Baxuc ca wa'ariquen, a teno' u reyen u winiquirob judío.

³U jach ts'urirob sacerdote, ya'ab caj u tocob u jo'r Jesús. ⁴A Pilatoje', caj u wΛc'Λs c'ataj ti', cu ya'aric:

—Biquinin mΛ' a c'Λs nunquic u taquicob a jo'r quire' jach ya'ab tan u taquicob a jo'r?

⁵Jesús mΛ' u c'Λs nuncaj chichin, rajen jach jaq'uij yor Pilato.

**Pilato caj u tucraj tu yor ca' xic
sinbir Jesús ich cruz**

(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25;
Jn. 18.38—19.16)

⁶Toc beri' cu siptic mac tub mλca'an ca' bin c'uchuc tu q'uinin u qui' qui' janλnob u winiquirob judío, u q'uinin tu potmastaj yλjmasir u t'λn C'uj uch. Mλ' ja wirej, a gobernadoro' cu bin u siptic a mac mλca'an a cu c'ata' ti' ten u winiquirob judío. ⁷A ray u q'uinin' ti' mλca'an mac jach c'as. Ra' u c'aba' Barrabás, raji' c'ara'an yejer u yet ric's λjba'te'ob, mac u quinsmλnob winic tu tu ric'sajob ba'te' uch. ⁸Ra' u quinín, ti' cu tarob a ya'ab macob u winiquirob judío, quir u much'quinticob u baj ich Pilato, caj u yanxchun u c'aticob ca' u betej an ten bic cu naj beta'r ti'obe'. ⁹Pilato tune', caj u nuncaj ti'ob, cu ya'aric:

—A mac a c'at in siptiquex techex? Arex ten ca' in siptej ti' techex u rey u winiquirob judío?

¹⁰Mλ' ja wirej, Pilato yer q'uex yorob u jach ts'urirob sacerdote, rajen c'ubob Jesús ten u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío. ¹¹Barej u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío caj u p'usaj u yorob a ya'ab macob quir u cha'bar ti'ob Barrabás, cax mλ' u cha'bar Jesús. ¹²Jeroj tune', caj u nuncaj Pilato, caj u wac'as a'araj ti'ob:

—Ba' a c'atex ca' in betej ti' a mac a ca wa'ariquex u rey u winiquirob judíojo'?

¹³Robob a pim macob, caj u c'amquintajob t'λnob ti' tu ca'ten:

—Arej ti' ca' xic sinbir ich cruz.

¹⁴Barej Pilato caj u ya'araj ti'ob:
—Biquinin cu bin sinbir ich cruz quire' mλna' c'as caj u betaj?

Caj chen c'amquintaj u t'λnob a pimo':

—Arej ca' sinic ich cruz.

¹⁵A Pilatoje', quire' u c'at u qui'quintic u yorob a pimo', rajen caj u cha'j u bin Barrabás. Caj ts'oc u jats'icob u pach Jesúse', caj u c'u'saj ca' quinsac tu cruz. ¹⁶A soldadojo' tune', caj acsa'b Jesús ich palacio gobernador, tu re'a'an naj. Caj u t'λnajob u much'quinticob u baj tu cotor u yet soldadojob gobernador. ¹⁷Caj pit u noc' Jesús ten soldadojo', caj ts'a'b u buquinte' chλc noc' Jesús. Caj jit'ob a q'ui'ixer u ca'o' quir u ts'a'bar u p'oquinte' Jesús q'ui'ix. ¹⁸Jeroj tune', caj chinrajob λclatan ti' Jesús ten a soldadojo', caj u tus t'λnajob an ten bic cu naj t'λnicob rey cu ya'aricob:

—In c'atob ca' cuxraquech munt q'uín u reych u winiquirob judío.

¹⁹Caj u c'oc'ojats'tajob tu jo'r Jesús yejer jλraλ, caj u tubob u wich. Ti' rλc xonrajob ich λclatan Jesús an ten bic cu xontarob ich rey cu tus esicob u sλjticob ti'. ²⁰Barej caj ts'oc u p'asticobe', caj u pitajob a chλc noq'ue', a tu tus ts'ajob sam ti'e' caj u buquintajob u wac'as noc' caj u joc'sajob quir u quinsa'r tu cruz.

Sinbir Jesús tu cruz

(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

²¹A uche' caj u man taro' turiri' xib, u c'aba' Simón, u tet Alejandro yejer Rufo. A Simóno' caj tar tu ru'umin Cirene uch. Cu yu'ur tu cor caj ts'ar u pach quir u c'o'ochic

u cruz Jesús tu cu bin bajbir. ²²Caj u payajob Jesús tu chan witsir u c'aba' Gólgota, u c'at ya'aric: U Cuchir U Baquer U Jo'r. ²³Caj u tumtaj ca' ts'abac u c'ab u wich uva u yuq'uej, aro' xaca'an u ts'ac mirra, barej raji'e' mΛ' tu yuc'aji'.

²⁴Jeroj tune', caj ts'oc u bajar Jesús ten soldadojob caj u jasajob u noc' Jesús caj u chictajob chan tunich quir yiric mac cu bin u ch'ic u noc' Jesús. Soc yerob ba' cu bin ch'ic jujunturob.

²⁵Ca'anán u q'uinin, jach jats'cab caj u sinajob tu cruz. ²⁶Ts'ibta'b ich c'as chumuc u jo'r u cruz Jesús, irej wa ju cuchir ts'ib quir yiric ba' u si'pir. Caj u ts'ibtaj: "A je' xiba' Jesús, u rey u winiquirob judío."

²⁷Caj u sinajob tu cruz yejer raji' ca'tur xib, a cu ya'cricob ba'. Caj baj ten soldado. Turiri' tu noj Jesús, turiri' tu ts'ic xan Jesús. ²⁸Rajen toc nup'a'an a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj a cu ya'aric: "Caj u tucrajob wa raji' p'eri' yejer a mac a γan u si'pirobe'." ²⁹A macob a cu manob uche' taro', caj u p'astajob, caj u chictob u jo'r an bic cu naj p'asticob mac, tan ya'aricob:

—A techo' ca wa'aric je' a jubsic carem naj, ca wa'aric mΛna' u nup u q'uinin a wΛc'Λs ts'Λpquintej u jer carem naj. ³⁰Tac a baj ich a cruz, wΛc'Λs emen ta cruz.

³¹Ti' γanob xan, caj u p'astob Jesús u jach ts'urirob, cu pacran ya'aricob, quiet yejer yajcamsΛyajirob u t'Λn Moisés:

—A ray xibo', chen u jer cu taquic, u bajiri' mΛ' c'ucha'an u muc' u wΛc'Λs taquic u baji'. ³²Ca' ij quirex wa raji' Cristo, a mac tuchi'ta'b ten

C'uj, u rey u winiquirob Israel. Ca' emac tu cruz baje'rer, ca' in wirejob soc ca' in wacsejob tin worob ti'. Baxuc xan, u yet baja'an winiquirob caj u p'astajob ti'.

Quimij Jesús

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

³³Caj c'uchij c'ac'chun q'uin caj ac'birchΛjij ich yoc'ocab tac u man mΛna' u nup horas. ³⁴Tabar u c'uchur a mΛna' u nup horaso' caj c'am t'ΛnΛj Jesús caj awatnΛjij, caj ya'araj:

—Eloi, Eloi, lama sabactani? —u c'at ya'aric: In C'ujech, in C'ujech, biquinin ca p'Atiquen tin junan?

³⁵Barej caj u'yab ten jun yarob a mac a ti' γanob ti' taro', caj u ya'arob:

—U'yex ba' cu ya'aric. Cu t'Λnic Elías, γajtsequir u t'Λn C'uj.

³⁶Caj u c'Λnaj yacab turiri' tu γan ya'arir a paj u c'ab u wich uva, caj u ts'Λmaj u noq'uir quir u ts'uts'ic ya'arir a paj u c'ab u wich uvajo'. Caj u chucaj caj u tacaj tu che'er jΛrΛr quir u nacsic u ts'a ti' yuq'uej. Caj u ts'aj u yuq'uej caj ya'araj:

—Pajo'onex, ca' ij quirex wa cu bin tar Elías, ca' u yensej tu cruz Jesús.

³⁷Barej Jesús caj c'am t'Λnaj, caj u putaj yic', caj quimij. ³⁸U noc' a t'ina'ano' ich carem naj tu cu naj jasic jun xot' naj tu cu bin u wa'quic u q'uiq'uer γarΛc' soc u ruc'sic u si'pirob mac. Ra' u noq'uir seb caj jat chumuc. Caj u γanxchun u jatar ca'anán tac u c'uchur u jatar ich u xax u noq'uir.

³⁹U jach ts'urir cien soldadojob u winiquirob romano, a ti' γan uch

acatan ich Jesús, caj u yiraj ts'oc u quimin an ten bic a jera', caj u ya'araj: —A je' xiba' jach taj u parar C'uj.

⁴⁰Baxuc xan, ti' yanob jun yarob xquicob, c'as nach cu pacticob Jesús a ray xquicob. Ti' yanob María, ra' c'aja'an tu cajar Magdalena, ti' yan María u na' Jacobo a chichano', yejer José, ti' yan xan Salomé. ⁴¹Ra' yet manacob yejer Jesús caj tarob tu pach Jesús. Caj tarob tu pach Jesús caj u p'ataj u ru'umin Galilea. Quire' ti' yan ich u ru'umin Galilea. Robob caj u yamtajob Jesús, ti' yan u jer ya'ab xquicob caj binob uch tu cajar Jerusalén yejer Jesús.

Caj t'oj u baquer Jesús ich japnin tunich

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁴²Barej caj ac'birchajij, raji' u q'uinin cu pac much'quinticob yo'och quir u qui' qui' janlanob. Ma' ja wirej, saman u q'uinin u jesicob u baj u winiquirob judío. ⁴³Caj tarij José, ti' cu tar ich u cajar Arimatea, raji' turiri' ich tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío, a mac tsoy yor, ich u jach ts'urirob u winiquirob judío. Raji' xan, cu pajic u q'uinin tu cu bin u reyinticob C'uj. Caj u chichquintaj u yor quir u bin ich acatan Pilato quir u c'atic u baquer Jesús quir u but'ic tu japnin tunich José. ⁴⁴Jac' yor Pilato, quire' toc quimij Jesús, caj u tuchi'taj t'anbir u jach ts'urir cien soldadojob u winiquirob romano, caj u c'ataj ti' wa taj toc quimij Jesús. ⁴⁵Barej caj u yubaj tu chi' tu jach ts'urir cien soldadojob u winiquirob romano, caj yubaj ya'aric wa quimij Jesús tu ts'aj u baquer ti' José. ⁴⁶Raji'e' caj u manaj turiri' sac noc', lino u c'aba' a sac noq'ue', caj ts'oc u yensic u baquer caj u tapaj yejer a sac noq'ue', caj bin u

but'e'j ich japnin tunich, ra' toc beta'b u japnin uch ti' tunich. Jeroj tune', caj u bac'astaj turiri' tunich tu jor u japnin tunich quir u qui' pe'che'tic. ⁴⁷María a cu tar tu cajar Magdalena yejer María u na' José uche', caj u pactob tu bin t'ajbir u baquer Jesús.

Riq'uij Jesús tu quimirir

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

16 Barej caj man u q'uinin tu cu jesicob u baj u winiquirob judío, María, a cu tar tu cajar Magdalena, quet yejer María, u na' Jacobo, quet yejer xan Salomé, robob caj u manajob a qui' u boc soc c'ucha'an yorob u chojicob u baquer Jesús. ²U q'uinin u yanxchun semana, jach a'ac'bir tan u tar q'uin caj tarob tu t'aja'an u baquer Jesús. ³Cu pacran a'aricob a xquico': —Mac cu bin u bac'astic ti' to'onex a tunicho' a ti' yan tu jor a tu t'aja'an u baquero'?

⁴Caj c'uchob caj u nacsaj u wichobe', caj u yirajob a jach carem tuniche', toc bac'asa'an. ⁵Barej caj ocob tu t'aja'an u baquer Jesús, caj u yirajob turiri' xib, ma' uch xuruc u baqueri'. Ti' c'ura'an tu noj a xquique'. Raji' u buquinman jach c'larap sac noc'. Caj jaq'uij yorob a xquico', caj yirob curic. ⁶Barej raji'e', caj u ya'araj ti'ob:

—Ma' u jac'ar a worex —quij—, ca caxtiquex Jesús, a cu tar tu cajar Nazaret uche', a mac quinsa'b tu cruz. Wac'as riq'uij, mana' Jesús tera' —quij—, ca' cuxrajij —quij— te' yan u wa'aya' tu chaquinta'b u baquer ucha', iric —quij—. ⁷Barej xenex, arex ti' u camlawinicob, quet a wa'ariquex ti', yejer Pedro: “Arex ti'ob cu bin tu ru'umin Galilea, raji' cu bin yan

bat'an c'uchur. A techexo', pachir a c'uchurex. Ti' ca bin a wirex aro' an ten bic caj u toc araj techex uch."

⁸Caj joc'ob ich tu t'aja'an u baquer Jesús uch, caj u c'lanajob yacab quir u puts'urob quire' jach manan saɣɔcob, tu chen quiquirɔncɔrob. Mɔna' ba' caj u ya'arajob ti', quire' jach saɣɔcob.

**Irir Jesús ten María a cu tar tu cajar
Magdalena**

(Jn. 20.11-18)

⁹Barej caj riq'uij Jesús ti' u quimir, a'ac'bir, u q'uinin u yanxchun semana, caj u yan bat'an esaj u baɣ ti' María, a cu tar tu cajar Magdalena, ra'iri' María a joc'sa'b siete u quisinob ten Jesús uch. ¹⁰Caj bin María, caj u ya'araj ti' u yet manob uch Jesús, caj c'uchij María cu yoc'arob, cu yacticob Jesús. ¹¹Robobe', cax caj u yubajob cuxa'ane', cax yubobo' irir ten María. Robob caj u ya'arajob:
—Mɔ' taji' —quij.

**Irir Jesús ten ca'tur u camɔawinicob
Jesús**

(Lc. 24.13-35)

¹²Barej pachir ca'tur caj u yirajob mɔ' irej Cristo, caj u yirajob quire' jarpaɣij quimij, cu binob ximbar ich chɔcɔn, caj u yirajobi'. ¹³Caj binob, robobe' ya'arej ti' u rac'ob, barej, mɔ' ju quibob caj yubob ya'ara' ti'ob, xan.

**Jesús cu ts'ic u beyaj ti' u
camɔawinicob**

(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁴Pachir caj u yesaj u baɣ cuxa'an ti' a oncejo' u

camɔawinicob tu junanob, quire' curucbarob tu janɔnob. Caj q'ueya'bob ti'ob quire' cax ara'b ti'ob ten yaɣjirirob Jesús, chen mɔ' ju yacsob tu yorob wa riq'uij. Caj q'ueya'bob xan, quire' chich u jo'rob. ¹⁵Caj u ya'araj ti'ob:

—Joq'uenex ca' a tsec'tex u jach tsoyir u t'ɔn C'uj ich tu cotor mac ich yoc'ocab. ¹⁶A mac a cu yacsic tu yor bayiri' xan, tan yacsa' ja' tu jo'r, bin tocac ten C'uj. Barej a mac a mɔ' ju yacsej tu yor, ti' toy yan u si'pir quire' mɔ' ju yacsaj tu yore', raji' cu bin satɔre'. ¹⁷A ba' mɔna' mac yirmɔni' uch, mɔ' biq'uin yirmɔni', ra' cu bin esbir ten an mac a yacsmɔnob tu yorob an ten bic a jera': Bin u joc'sicob quisinob quire' ten tin ts'aja u muc'ob. Bin u tsicbarob ich u t'ɔn a mac mɔ' u najticob uchi'. ¹⁸Wa cu chuquic can, cax wa cu yuq'ueic a ba' cu quinsic mac, mɔ' u bin c'astar. Bin u cu ts'anc'ɔbtic a mac yaje', jeroj cu jawɔra'.

Jesús caj bin ca'anán

(Lc. 24.50-53)

¹⁹A Jaj Ts'uro', caj ts'oc u tsicbar yejerob caj bin ca'anano', caj curaj ich u no'oj C'uj quir u saɣta' ten tu cotor mac. ²⁰U camɔawinicob Jesús tune', caj joc'obe' quir u tsec'ticob u t'ɔn Jesús ti' tu cotor mac, jach quet u beyaj u Jaj Ts'urir yejerob. A Jaj Ts'uro' caj u yesaj a ba' cu tsicbarob u camɔawinicob ra' taj cu ya'aricob. Jeroj Ts'oquij, quij.